

「国語に関する世論調査」の結果 (ローマ字のつづり方関係)

【令和2年度調査】

問5. 長音のローマ字表記についての意見…………… 2 ページ

問6. 地名のローマ字表記…………… 4 ページ

【令和3年度調査】

問6. 日本語がローマ字で書き表されているのを見ることがあるか…………… 7 ページ

付問 日本語がローマ字で書き表されているのを見る場所

問7. 情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用……………11 ページ

問8. 日本語をローマ字で書き表すことがあるか……………13 ページ

付問 日本語をローマ字で書き表す場面

問9. どのローマ字表記を使うか……………16 ページ

【令和4年度調査】

問9. 日本語をローマ字で書き表すことがあるか……………24 ページ

付問 どのくらいの長さまで日本語をローマ字で書き表すことがあるか

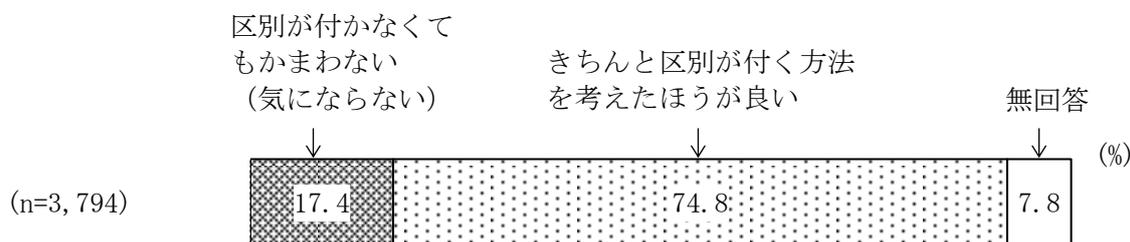
問10. ローマ字表記を知っているとどのような利点があると思うか……………28 ページ

問11. 学びやすいと思うローマ字表記……………30 ページ

問12. ローマ字の長音符号の代わりに使いやすいと思う表示……………36 ページ

5. 長音のローマ字表記についての意見

問 5 人の名字の「小野」と「大野」をローマ字で書く場合、両方とも「Ono」となって区別が付かなくなることがあります。このことについて、あなたの意見は次のどちらに近いですか。



(参考：過去の調査結果) 表 9 長音のローマ字表記についての意見

	n	区別が付かなくともかまわない (気にならない)	きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い	無回答	どちらとも言えない	分からない
令和2年度	3,794	17.4	74.8	7.8		
平成22年度*	2,104	14.7	76.6		5.1	3.6
平成12年度*	2,192	15.2	70.8		7.0	7.0

* 過去の調査結果は面接聴取法によるもの。令和2年度調査（郵送法）とは調査方法が異なるため、参考値として示している。
表中の斜線の項目は、該当年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

人の名字の「小野」と「大野」をローマ字で書く場合、両方とも「Ono」となって区別が付かなくなることがあるが、このことについてどう思うかを尋ねた。

「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」が74.8%となっている。一方、「区別が付かなくてもかまわない (気にならない)」は17.4%となっている。

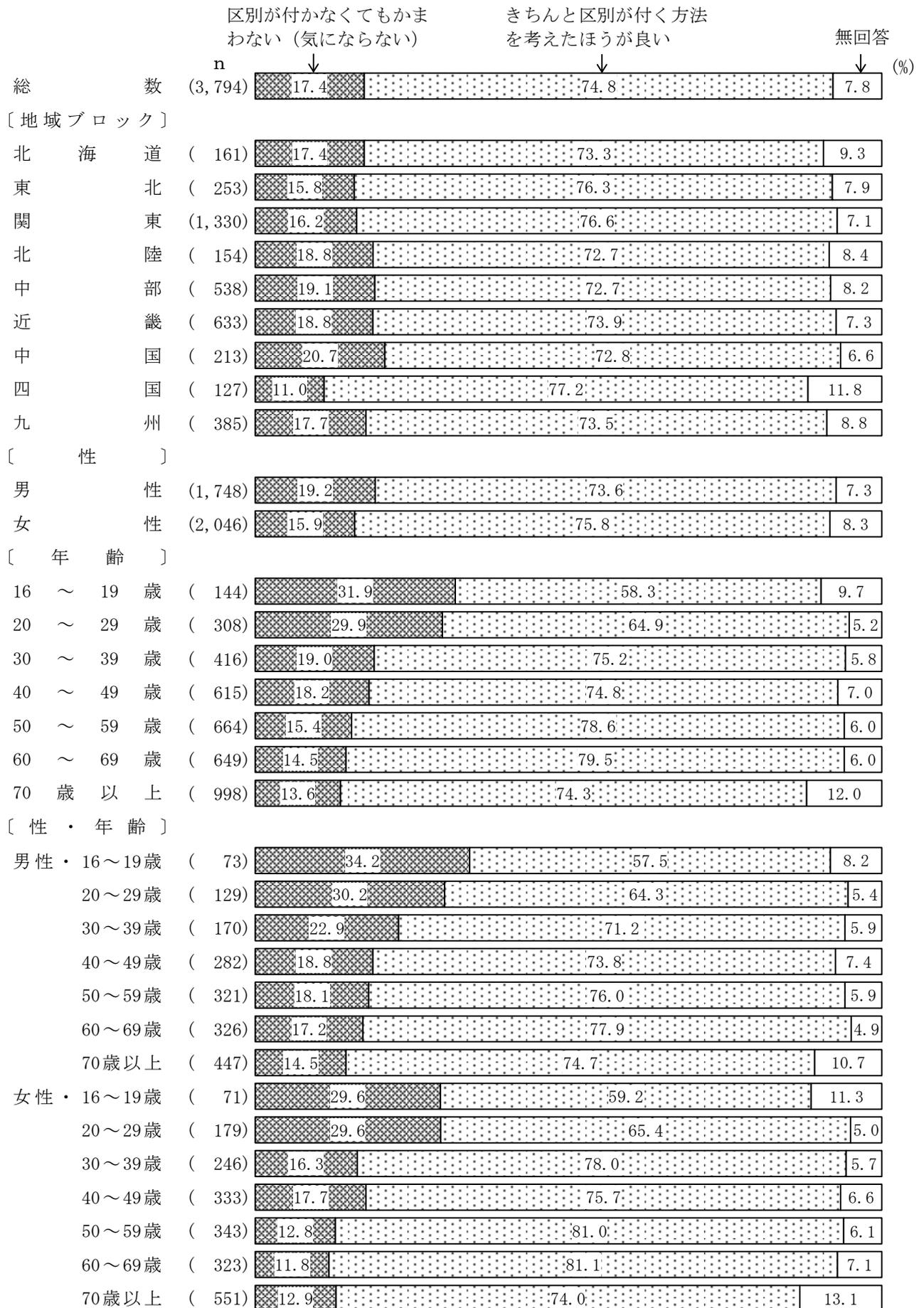
地域ブロック別に見ると、「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」は、全ての地域で7割台となっている。

性別に見ると、「区別が付かなくてもかまわない (気にならない)」(男性19.2%、女性15.9%)は男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」は、50～60代で他の年代より高く8割弱となっている。「区別が付かなくてもかまわない (気にならない)」は年代が下がるに従って割合が高くなり20代以下で約3割となっている。

性・年齢別に見ると、「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」は、女性の50～60代で他の年代より高く8割強となっている。「区別が付かなくてもかまわない (気にならない)」は、男女の20代以下で他の年代より高く3割弱から3割台半ばとなっている (図5参照)。

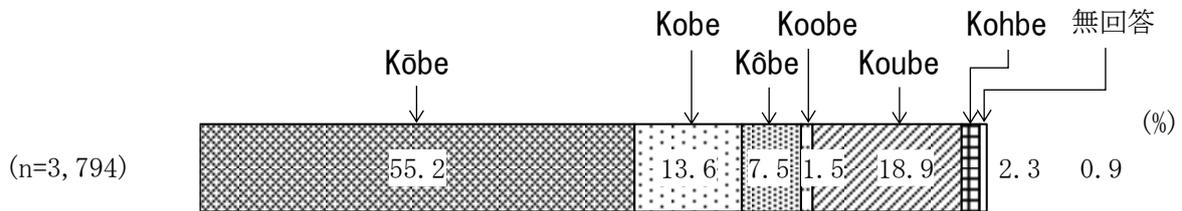
図5 長音のローマ字表記についての意見（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別）



6. 地名のローマ字表記

問 6 次の(1)と(2)の地名をローマ字で表す場合、ここに挙げた中ではどの書き方が読みやすいと思いますか。それぞれ一つずつ選んでください。

(1) 神戸 (こうべ)



(2) 大阪 (おおさか)



(参考：過去の調査結果) 表 10 地名のローマ字表記

(1) 神戸 (こうべ)	n	ローマ字表記							無回答	どれが読みやすいとも言えない	分からない
		Kōbe	Kobe	Kōbe	Koobe	Koube	Kohbe	(%)			
令和2年度	3,794	55.2	13.6	7.5	1.5	18.9	2.3	0.9			
平成22年度*	2,104	56.9	10.8	8.0	1.5	11.6	3.3		2.4	5.4	
平成12年度*	2,192	40.1	14.2	18.8	2.0	9.6	2.3		2.9	10.1	

(2) 大阪 (おおさか)	n	ローマ字表記					無回答	どれが読みやすいとも言えない	分からない
		Ōsaka	Osaka	Ōsaka	Oosaka	Ohsaka			
令和2年度	3,794	54.9	21.0	7.7	11.6	3.8	0.9		
平成22年度*	2,104	53.0	19.6	8.4	6.7	4.4		2.1	5.7
平成12年度*	2,192	38.0	23.3	14.9	7.3	3.5		3.0	10.0

* 過去の調査結果は面接聴取法によるもの。令和2年度調査(郵送法)とは調査方法が異なるため、参考値として示している。
表中の斜線の項目は、該当年度の調査では尋ねていない、又は選択肢がないなど、値が存在しないもの。

オ列長音を含む地名の「神戸 (こうべ)」「大阪 (おおさか)」をローマ字で表す場合、どの書き方が読みやすいと思うかを尋ねた。

(1) 神戸 (こうべ) 【29 ページ参照】

「神戸 (こうべ)」の読みやすいローマ字表記としては、「Kōbe」が 55.2%と最も高くなっている。以下、「Koube」(18.9%)、「Kobe」(13.6%)、「Kôbe」(7.5%)、「Kohbe」(2.3%)、「Koobe」(1.5%)となっている。

地域ブロック別に見ると、「Kōbe」は、北陸(45.5%)を除く全ての地域で5割台となっている。「Koube」は、北海道(27.3%)と北陸(29.2%)で他の地域より高く2割台後半となっている。「Kobe」は、近畿で他の地域より高く22.9%となっている。

性別に見ると、「Kōbe」(男性 53.4%、女性 56.8%)は女性の方が高く、「Kobe」(男性 16.0%、女性 11.6%)は男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「Kōbe」は、70歳以上で他の年代より高く62.4%となっている。「Kobe」は、16～19歳で他の年代より高く24.3%となっている。「Kôbe」は、20代で他の年代より高く14.0%となっている。

性・年齢別に見ると、「Kōbe」は、男女の70歳以上で他の年代より高く6割台前半となっている。「Kobe」は、男性の20代以下と女性の16～19歳で他の年代より高く2割台となっている。「Kôbe」は、女性の20代以下で他の年代より高く1割台半ばとなっている。

長音のローマ字表記についての意見別に見ると、「Kōbe」は、「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」(58.2%)と答えた人の方が「区別が付かなくてもかまわない(気にならない)」(45.5%)と答えた人よりも13ポイント高くなっている。一方、「Kobe」は、「区別が付かなくてもかまわない(気にならない)」(31.3%)と答えた人の方が「きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い」(9.4%)と答えた人よりも22ポイント高くなっている(表11参照)。

表11 地名のローマ字表記(1) 神戸(こうべ)(地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別)

	n	Kōbe	Kobe	Kôbe	Koobe	Koube	Kohbe
総数	3,794	55.2	13.6	7.5	1.5	18.9	2.3
[地域ブロック]							
北海道	161	53.4	9.3	6.2	1.9	27.3	1.2
東北	253	53.0	11.5	7.9	2.0	18.6	5.5
関東	1,330	56.9	12.9	6.1	1.4	20.2	1.8
北陸	154	45.5	10.4	10.4	0.6	29.2	1.9
中部	538	54.1	12.3	8.6	2.4	19.0	3.2
近畿	633	56.7	22.9	6.0	0.5	11.5	1.4
中国	213	56.3	13.1	9.9	1.9	16.4	1.4
四国	127	56.7	10.2	11.0	2.4	15.0	3.1
九州	385	53.5	8.8	10.4	2.1	21.8	2.9
[性別]							
男性	1,748	53.4	16.0	6.0	1.7	19.2	2.9
女性	2,046	56.8	11.6	8.8	1.4	18.7	1.8
[年齢]							
16～19歳	144	38.9	24.3	9.7	2.1	20.8	4.2
20～29歳	308	44.2	16.9	14.0	0.6	22.4	1.9
30～39歳	416	54.1	13.5	7.5	1.0	21.4	2.2
40～49歳	615	56.3	12.4	7.2	0.3	21.6	2.0
50～59歳	664	52.0	16.0	6.2	0.5	22.9	2.0
60～69歳	649	56.1	11.1	8.3	1.5	19.0	3.4
70歳以上	998	62.4	12.0	5.9	3.4	12.2	1.9
[性・年齢]							
男性・16～19歳	73	41.1	26.0	4.1	1.4	23.3	4.1
20～29歳	129	42.6	22.5	12.4	0.8	19.4	2.3
30～39歳	170	50.6	15.9	6.5	1.2	21.8	2.9
40～49歳	282	55.0	13.1	6.0	0.4	22.7	2.5
50～59歳	321	50.8	18.1	5.3	0.6	22.1	2.5
60～69歳	326	53.7	13.8	6.1	1.8	19.6	4.0
70歳以上	447	60.2	14.5	4.7	3.8	13.0	2.5
女性・16～19歳	71	36.6	22.5	15.5	2.8	18.3	4.2
20～29歳	179	45.3	12.8	15.1	0.6	24.6	1.7
30～39歳	246	56.5	11.8	8.1	0.8	21.1	1.6
40～49歳	333	57.4	11.7	8.1	0.3	20.7	1.5
50～59歳	343	53.1	14.0	7.0	0.3	23.6	1.5
60～69歳	323	58.5	8.4	10.5	1.2	18.3	2.8
70歳以上	551	64.2	10.0	6.9	3.1	11.6	1.5
[長音のローマ字表記についての意見]							
区別が付かなくてもかまわない(気にならない)	661	45.5	31.3	6.5	1.1	14.2	1.1
きちんと区別が付く方法を考えたほうが良い	2,837	58.2	9.4	7.9	1.5	20.0	2.8

(2) 大阪（おおさか）【29 ページ参照】

「大阪（おおさか）」の読みやすいローマ字表記としては、「**Ōsaka**」が 54.9%と最も高くなっている。以下、「**Osaka**」(21.0%)、「**Oosaka**」(11.6%)、「**Ôsaka**」(7.7%)、「**Ohsaka**」(3.8%)となっている。

地域ブロック別に見ると、「**Ōsaka**」は、関東で他の地域より高く 58.0%となっている。「**Osaka**」は近畿で他の地域より高く 29.2%となっている。「**Oosaka**」は、北海道(17.4%)、東北(15.4%)、北陸(19.5%)で他の地域より高く 1 割台後半となっている。

性別に見ると、「**Ōsaka**」(男性 52.4%、女性 57.1%)は女性の方が高く、「**Osaka**」(男性 22.8%、女性 19.5%)は男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「**Ōsaka**」は、70 歳以上で他の年代より高く 60.6%となっている。「**Osaka**」は、20 代以下で他の年代より高く 3~4 割台となっている。「**Ôsaka**」は、20 代で他の年代より高く 11.0%となっている。

性・年齢別に見ると、「**Ōsaka**」は女性の 70 歳以上で他の年代より高く 63.5%となっている。「**Osaka**」は、男女の 16~19 歳で他の年代より高く 4 割台前半、男女の 20 代で他の年代より高く約 3 割となっている。「**Ôsaka**」は、男性の 20 代と女性の 20 代、40 代、60 代で他の年代より高く 1 割強となっている。

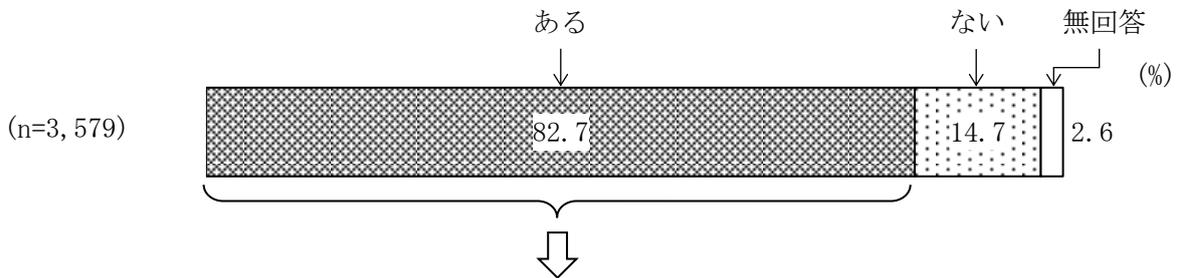
長音のローマ字表記についての意見別に見ると、「**Ōsaka**」は、「きちんと区別が付く方法を考えてほうが良い」(58.3%)と答えた人の方が「区別が付かなくてもかまわない(気にならない)」(42.1%)と答えた人よりも 16 ポイント高くなっている。一方、「**Osaka**」は、「区別が付かなくてもかまわない(気にならない)」(40.8%)と答えた人の方が「きちんと区別が付く方法を考えてほうが良い」(16.4%)と答えた人よりも 24 ポイント高くなっている(表 12 参照)。

表 12 地名のローマ字表記(2) 大阪(おおさか)(地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別)

	n	Ōsaka	Osaka	Ôsaka	Oosaka	Ohsaka
総数	3,794	54.9	21.0	7.7	11.6	3.8
[地域ブロック]						
北海道	161	54.7	16.1	5.6	17.4	5.6
東北	253	52.6	16.6	7.5	15.4	6.3
関東	1,330	58.0	20.0	6.3	11.8	3.2
北陸	154	48.1	16.2	9.7	19.5	4.5
中部	538	53.7	20.4	8.7	10.4	6.1
近畿	633	53.7	29.2	6.5	7.7	1.9
中国	213	55.9	20.2	9.4	9.4	4.2
四国	127	49.6	21.3	11.8	13.4	2.4
九州	385	53.8	18.7	11.2	11.9	3.9
[性別]						
男性	1,748	52.4	22.8	6.6	12.6	4.8
女性	2,046	57.1	19.5	8.7	10.8	3.0
[年齢]						
16~19 歳	144	34.7	43.1	7.6	9.7	4.9
20~29 歳	308	49.7	30.2	11.0	7.1	1.9
30~39 歳	416	54.1	22.8	8.2	11.3	3.1
40~49 歳	615	55.6	20.5	8.0	11.9	3.7
50~59 歳	664	52.1	22.1	7.4	13.6	4.2
60~69 歳	649	55.9	16.5	8.5	13.4	5.1
70 歳以上	998	60.6	16.6	6.1	10.9	3.6
[性・年齢]						
男性・16~19 歳	73	32.9	42.5	8.2	12.3	4.1
20~29 歳	129	48.8	31.8	10.1	5.4	3.9
30~39 歳	170	47.1	26.5	6.5	14.7	4.1
40~49 歳	282	57.8	19.5	5.0	13.1	4.3
50~59 歳	321	48.3	24.6	7.2	13.7	5.6
60~69 歳	326	54.0	18.4	5.8	14.7	6.1
70 歳以上	447	57.0	19.5	6.5	11.4	4.3
女性・16~19 歳	71	36.6	43.7	7.0	7.0	5.6
20~29 歳	179	50.3	29.1	11.7	8.4	0.6
30~39 歳	246	58.9	20.3	9.3	8.9	2.4
40~49 歳	333	53.8	21.3	10.5	10.8	3.3
50~59 歳	343	55.7	19.8	7.6	13.4	2.9
60~69 歳	323	57.9	14.6	11.1	12.1	4.0
70 歳以上	551	63.5	14.3	5.8	10.5	3.1
[長音のローマ字表記についての意見]						
区別が付かなくてもかまわない(気にならない)	661	42.1	40.8	6.1	8.9	1.8
きちんと区別が付く方法を考えてほうが良い	2,837	58.3	16.4	8.2	12.4	4.5

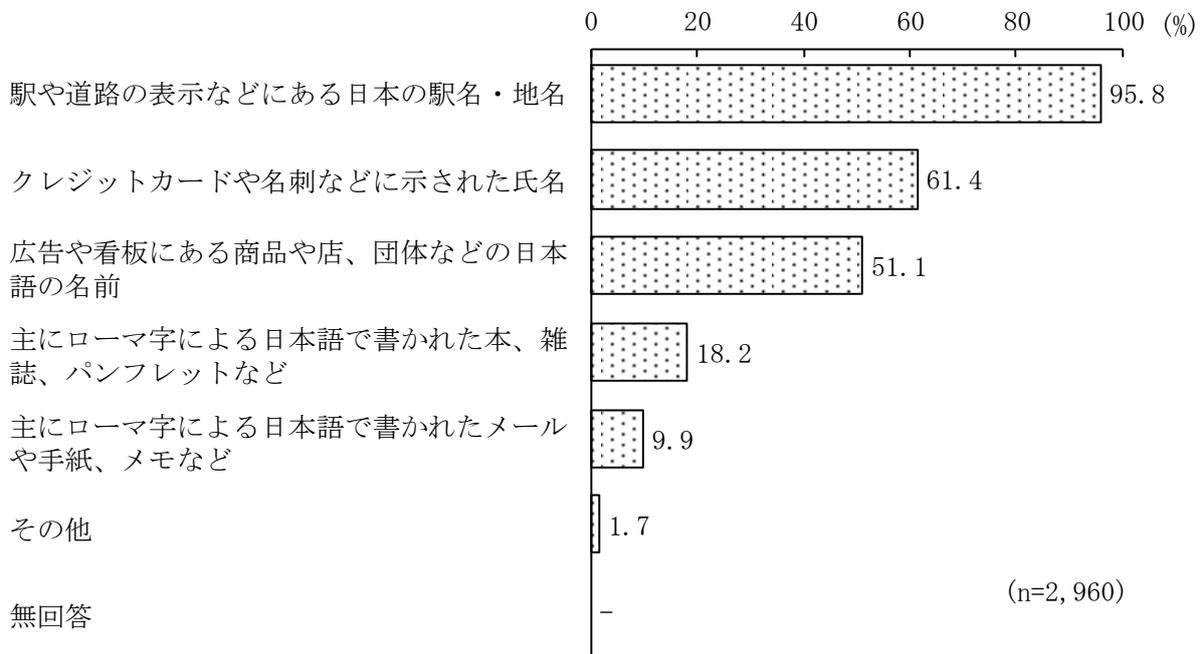
6. 日本語がローマ字で書き表されているのを見ることあるか

問 6 あなたは、ふだん、日本語がローマ字で書き表されている（例：「上野（うえの）」が「Ueno」、「堺（さかい）」が「Sakai」等）の見ることはありますか。それとも、ありませんか。



（「ある」と答えた人に）

付問 ふだん、どのようなところで日本語がローマ字で書き表されているのを見ますか。この中から幾つでも選んでください。



ふだん、日本語がローマ字で書き表されている（例：「上野（うえの）」が「Ueno」、「堺（さかい）」が「Sakai」等）の見ることあるかを尋ねた。

「ある」は82.7%、「ない」は14.7%となっている。

【以下、次ページ、図5参照】

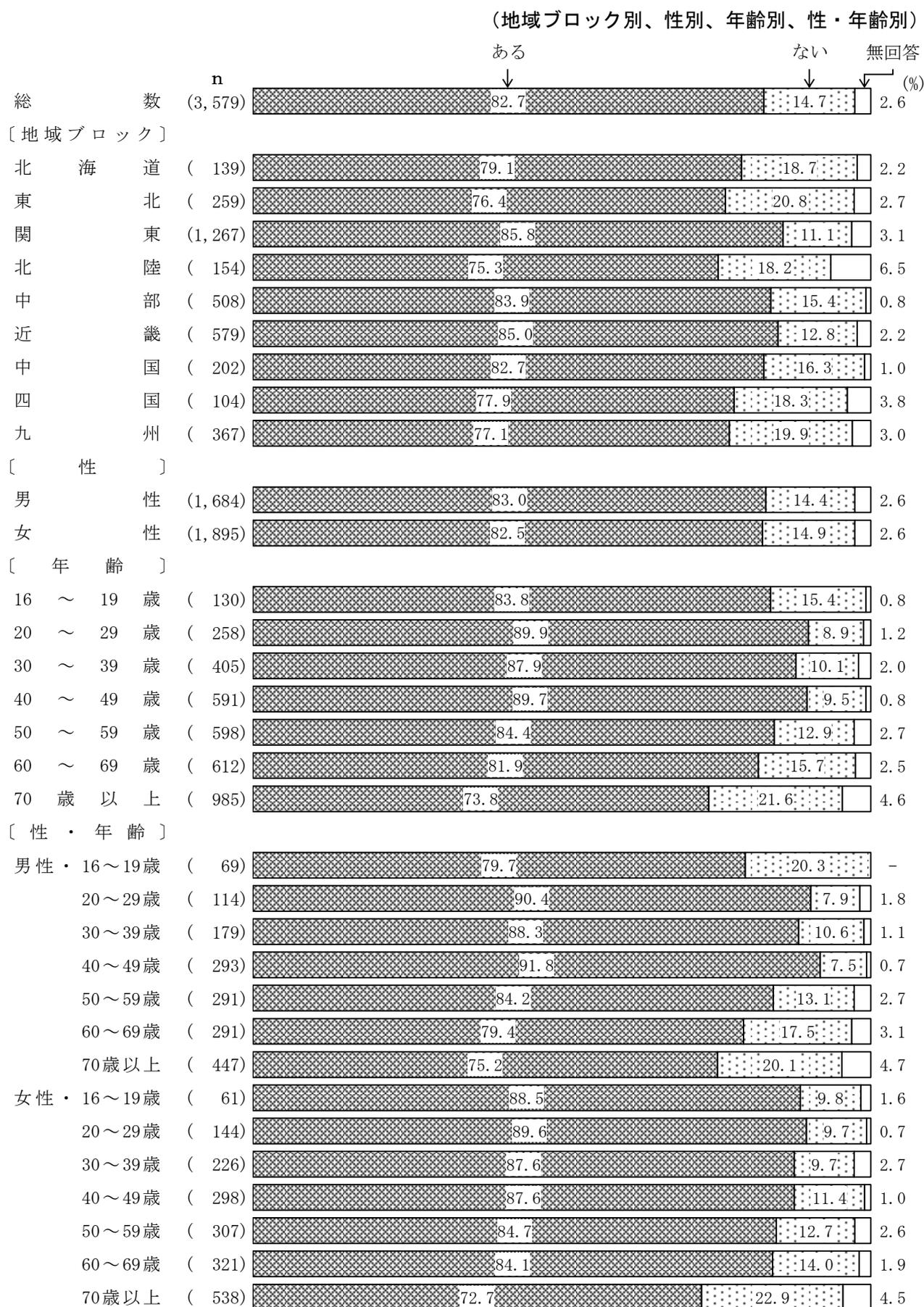
地域ブロック別に見ると、「ある」は全ての地域で7割以上となっており、関東で最も高く85.8%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ある」は、20～40代で他の年代より高く9割弱となっている。

性・年齢別に見ると、「ある」は、男性の20～40代と女性の40代以下で他の年代より高く約9割となっている。

図5 日本語がローマ字で書き表されているのを見ることあるか



日本語がローマ字で書き表されているのを見る場所

ふだん、日本語がローマ字で書き表されているのを見るのが「ある」と答えた人（全体の 82.7%）に、どのようなところで日本語がローマ字で書き表されているのを見るかを尋ねた（選択肢の中から幾つでも回答）。【29 ページ参照】

「駅や道路の表示などにある日本の駅名・地名」が 95.8%で最も高く、以下、「クレジットカードや名刺などに示された氏名」（61.4%）、「広告や看板にある商品や店、団体などの日本語の名前」（51.1%）、「主にローマ字による日本語で書かれた本、雑誌、パンフレットなど」（18.2%）、「主にローマ字による日本語で書かれたメールや手紙、メモなど」（9.9%）となっている。

【以下、次ページ、表 8 参照】

地域ブロック別に見ると、「駅や道路の表示などにある日本の駅名・地名」は、全ての地域で 9 割台となっている。「主にローマ字による日本語で書かれた本、雑誌、パンフレットなど」は、東北で他の地域より高く 24.2%となっている。「主にローマ字による日本語で書かれたメールや手紙、メモなど」は、北陸で他の地域より高く 15.5%となっている。

性別に見ると、「主にローマ字による日本語で書かれたメールや手紙、メモなど」（男性 11.7%、女性 8.3%）は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「駅や道路の表示などにある日本の駅名・地名」は、全ての年代で 9 割台となっている。「クレジットカードや名刺などに示された氏名」は、30～50 代で他の年代より高く約 7 割となっている。「広告や看板にある商品や店、団体などの日本語の名前」は、60 代以上で他の年代より高く 5～6 割台となっている。「主にローマ字による日本語で書かれた本、雑誌、パンフレットなど」は、70 歳以上で他の年代より高く 27.5%となっている。

性・年齢別に見ると、「クレジットカードや名刺などに示された氏名」は、男性の 30 代と女性の 40 代で他の年代より高く 7 割台となっている。「広告や看板にある商品や店、団体などの日本語の名前」は、男性の 70 歳以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 6～7 割台となっている。「主にローマ字による日本語で書かれた本、雑誌、パンフレットなど」は男女の 70 歳以上で他の年代より高く 2 割台後半、「主にローマ字による日本語で書かれたメールや手紙、メモなど」は男性の 16～19 歳と 30 代で他の年代より高く 1 割台後半となっている。

表8 日本語がローマ字で書き表されているのを見る場所

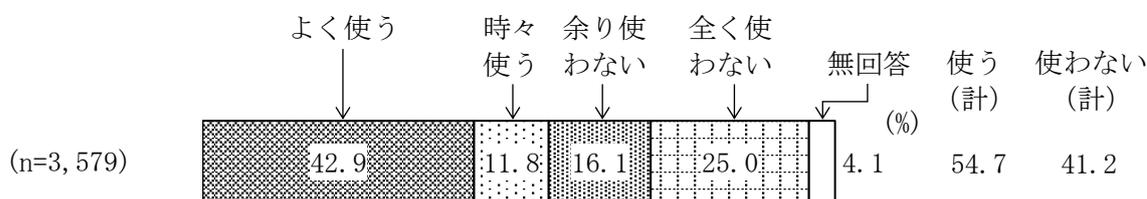
(地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別)

(%)

	n	駅や道路の表示などにある日本の駅名・地名	クレジットカードや名刺などに示された氏名	広告や看板にある商品や店、団体などの日本語の名前	主にローマ字による日本語で書かれた本、雑誌、パンフレットなど	主にローマ字による日本語で書かれたメールや手紙、メモなど
総数	2,960	95.8	61.4	51.1	18.2	9.9
[地域ブロック]						
北海道	110	91.8	60.9	47.3	17.3	7.3
東北	198	94.9	56.6	49.5	24.2	9.1
関東	1,087	96.7	64.8	51.8	17.4	10.1
北陸	116	91.4	59.5	46.6	20.7	15.5
中部	426	94.8	58.0	52.1	18.5	10.8
近畿	492	97.4	62.2	51.0	18.3	8.1
中国	167	96.4	64.7	56.3	19.8	11.4
四国	81	95.1	55.6	44.4	9.9	9.9
九州	283	95.1	56.2	50.5	17.3	9.2
[性]						
男性	1,397	96.2	60.5	50.7	18.8	11.7
女性	1,563	95.5	62.2	51.5	17.7	8.3
[年齢]						
16～19歳	109	95.4	30.3	45.9	19.3	14.7
20～29歳	232	96.6	60.8	36.2	10.3	7.8
30～39歳	356	97.2	70.2	34.3	12.6	9.8
40～49歳	530	96.2	72.6	43.4	12.3	8.9
50～59歳	505	97.2	68.5	46.9	15.8	9.1
60～69歳	501	95.6	65.9	58.5	20.8	8.6
70歳以上	727	93.8	45.7	68.4	27.5	12.1
[性・年齢]						
男性・16～19歳	55	90.9	25.5	50.9	21.8	18.2
男性・20～29歳	103	97.1	58.3	43.7	12.6	12.6
男性・30～39歳	158	97.5	71.5	39.2	14.6	15.2
男性・40～49歳	269	97.0	68.8	42.8	11.2	8.9
男性・50～59歳	245	98.0	68.6	44.5	17.1	11.4
男性・60～69歳	231	96.5	66.2	55.0	21.6	9.5
男性・70歳以上	336	94.0	45.2	66.1	27.7	12.8
女性・16～19歳	54	100.0	35.2	40.7	16.7	11.1
女性・20～29歳	129	96.1	62.8	30.2	8.5	3.9
女性・30～39歳	198	97.0	69.2	30.3	11.1	5.6
女性・40～49歳	261	95.4	76.6	44.1	13.4	8.8
女性・50～59歳	260	96.5	68.5	49.2	14.6	6.9
女性・60～69歳	270	94.8	65.6	61.5	20.0	7.8
女性・70歳以上	391	93.6	46.0	70.3	27.4	11.5

7. 情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用

問 7 あなたは、パソコンやスマートフォンなどの情報機器で日本語を入力するとき、ローマ字入力（「ことば」と表示させるために「kotoba (KOTOBA)」と入力するような方法）を使いますか。この中から一つ選んでください。



パソコンやスマートフォンなどの情報機器で日本語を入力するとき、ローマ字入力（「ことば」と表示させるために「kotoba (KOTOBA)」と入力するような方法）を使うかを尋ねた。

「よく使う」（42.9%）と「時々使う」（11.8%）を合わせた「使う（計）」は54.7%となっている。一方、「全く使わない」（25.0%）と「余り使わない」（16.1%）を合わせた「使わない（計）」は41.2%となっている。

【以下、次ページ、図6参照】

地域ブロック別に見ると、「使う（計）」は、関東で他の地域より高く58.8%となっている。

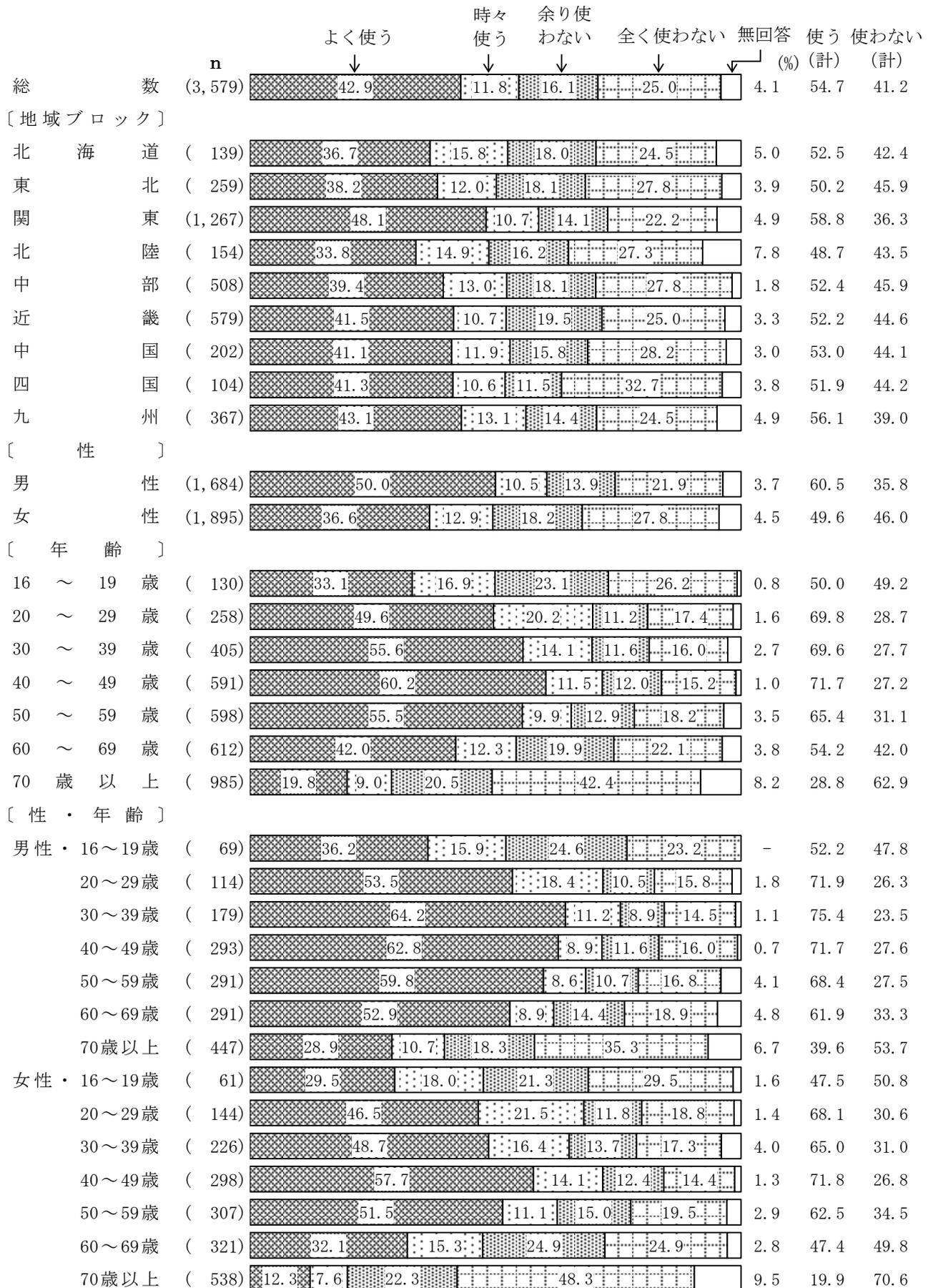
性別に見ると、「使う（計）」（男性60.5%、女性49.6%）は男性の方が高く、そのうち「よく使う」が50.0%と女性（36.6%）より高くなっている。「使わない（計）」（男性35.8%、女性46.0%）は女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「使う（計）」は、20～40代で他の年代より高く約7割となっている。そのうち「よく使う」は40代で高く60.2%となっている。「使わない（計）」は、70歳以上で他の年代より高く62.9%となっている。

性・年齢別に見ると、「使う（計）」は、男性の20～40代と女性の40代で他の年代より高く7割台となっている。そのうち「よく使う」は男性の30～40代で高く6割台となっている。「使わない（計）」は、女性の70歳以上で他の年代より高く70.6%となっている。

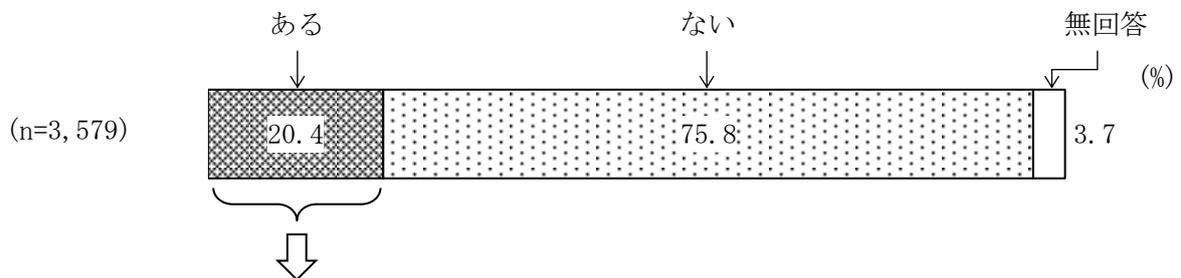
図6 情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用

(地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別)



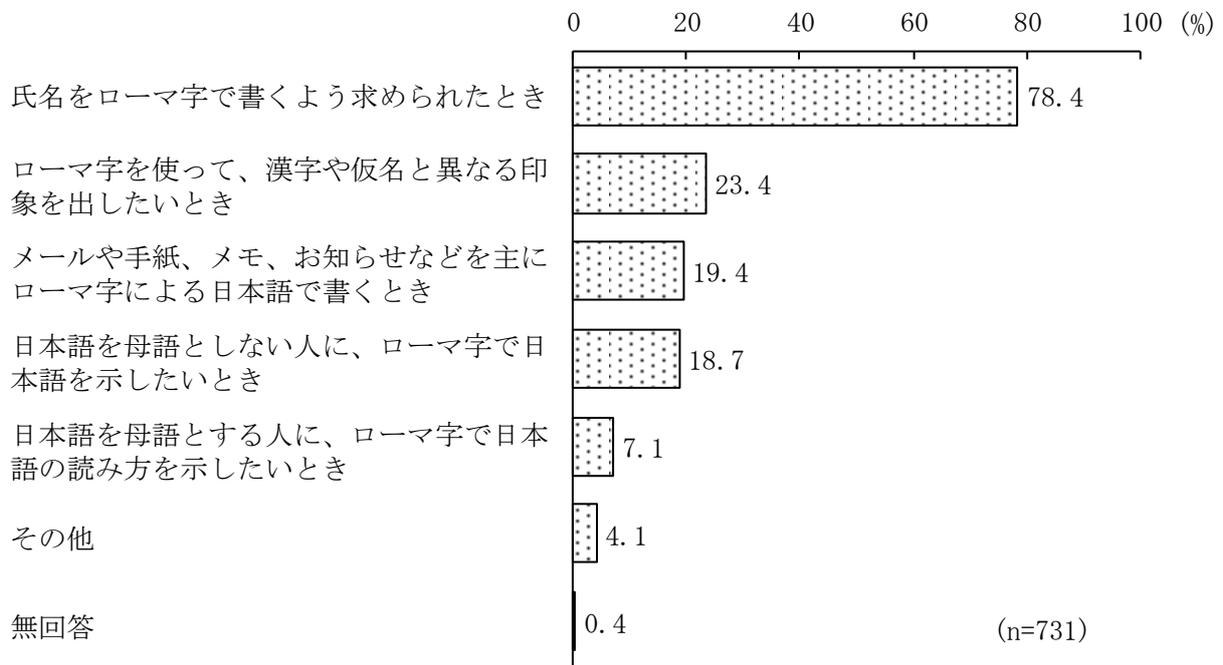
8. 日本語をローマ字で書き表すことがあるか

問8 あなたは、ふだん、日本語をローマ字で書き表すこと（情報機器におけるローマ字入力を除く。）がありますか。それとも、ありませんか。



（「ある」と答えた人に）

付問 ふだん、どのようなときに日本語をローマ字で書き表しますか。この中から幾つでも選んでください。



ふだん、日本語をローマ字で書き表すこと（情報機器におけるローマ字入力を除く。）があるかを尋ねた。

「ある」は20.4%、「ない」は75.8%となっている。

【以下、次ページ、図7参照】

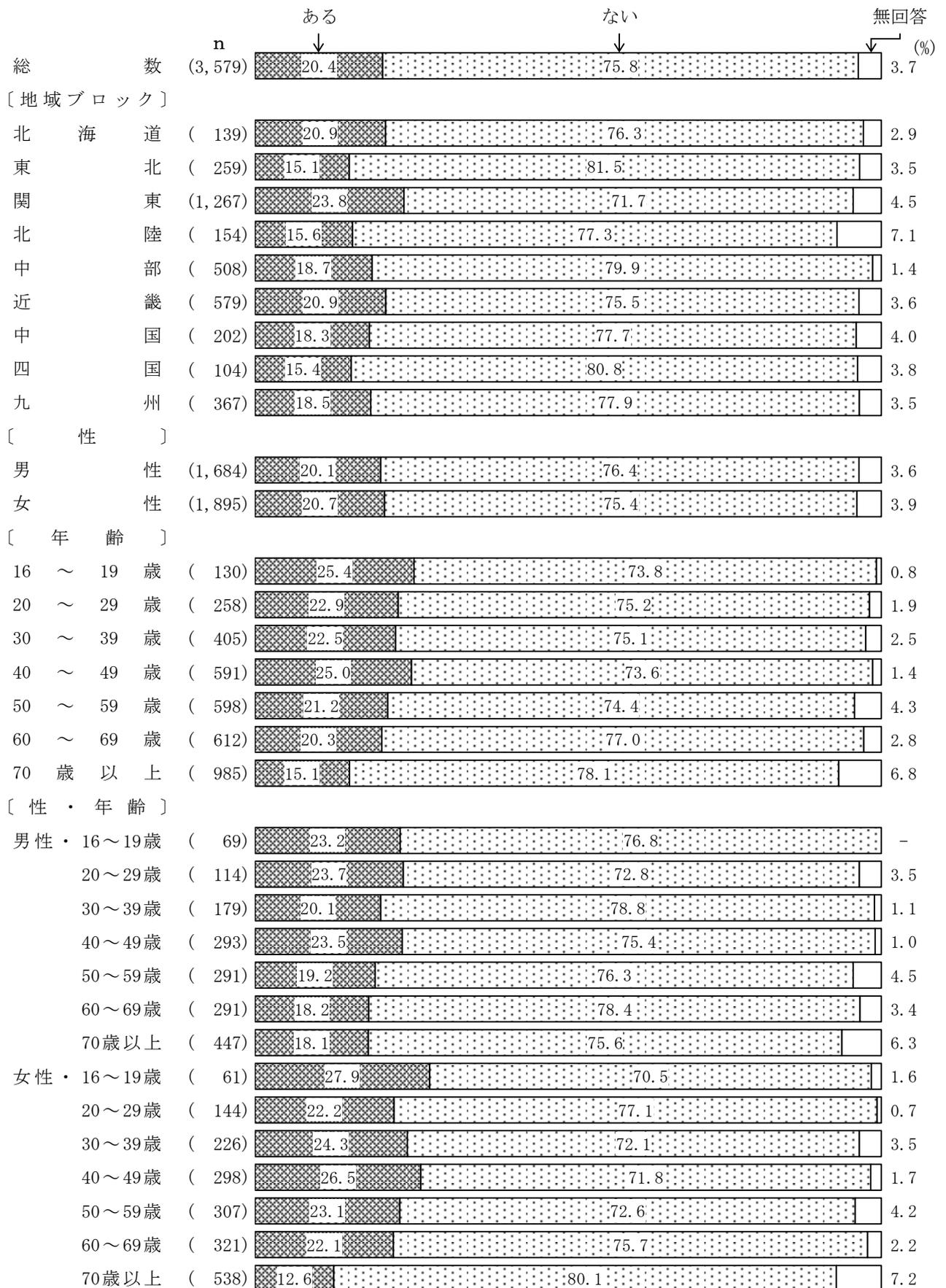
地域ブロック別に見ると、「ある」は、関東で他の地域より高く23.8%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ある」は、16～19歳と40代で他の年代より高く2割台半ばとなっている。

性・年齢別に見ると、「ある」は、女性の16～19歳と40代で他の年代より高く2割台後半となっている。

図7 日本語をローマ字で書き表すことがあるか（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別）



日本語をローマ字で書き表す場面

ふだん、日本語をローマ字で書き表すことが「ある」と答えた人（全体の20.4%）に、どのようなときに日本語をローマ字で書き表すかを尋ねた（選択肢の中から幾つでも回答）。【35ページ参照】

「氏名をローマ字で書くよう求められたとき」が78.4%で最も高く、以下、「ローマ字を使って、漢字や仮名と異なる印象を出したいとき」(23.4%)、「メールや手紙、メモ、お知らせなどを主にローマ字による日本語で書くとき」(19.4%)、「日本語を母語としない人に、ローマ字で日本語を示したいとき」(18.7%)、「日本語を母語とする人に、ローマ字で日本語の読み方を示したいとき」(7.1%)となっている。

【以下、表9参照】

性別に見ると、「氏名をローマ字で書くよう求められたとき」(男性75.1%、女性81.2%)、「ローマ字を使って、漢字や仮名と異なる印象を出したいとき」(男性20.4%、女性26.0%)は女性の方がそれぞれ6ポイント高く、「メールや手紙、メモ、お知らせなどを主にローマ字による日本語で書くとき」(男性24.6%、女性15.0%)は男性の方が10ポイント高くなっている。

年齢別に見ると、「氏名をローマ字で書くよう求められたとき」は全ての年代で6割を超え、他の選択肢の割合を上回っている。「メールや手紙、メモ、お知らせなどを主にローマ字による日本語で書くとき」は、60代以上で他の年代より高く2割台後半となっている。

表9 日本語をローマ字で書き表す場面（性別、年齢別）

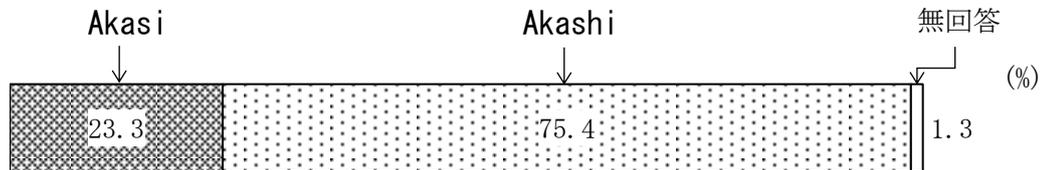
	n	氏名をローマ字で書くよう求められたとき	ローマ字を使って、漢字や仮名と異なる印象を出したいとき	メールや手紙、メモ、お知らせなどを主にローマ字による日本語で書くとき	日本語を母語としない人に、ローマ字で日本語を示したいとき	日本語を母語とする人に、ローマ字で日本語の読み方を示したいとき
総数	731	78.4	23.4	19.4	18.7	7.1
[性別]						
男性	338	75.1	20.4	24.6	21.0	8.9
女性	393	81.2	26.0	15.0	16.8	5.6
[年齢]						
16～19歳	33	69.7	30.3	15.2	15.2	3.0
20～29歳	59	62.7	28.8	10.2	20.3	11.9
30～39歳	91	78.0	16.5	15.4	16.5	2.2
40～49歳	148	83.8	23.0	12.8	15.5	6.1
50～59歳	127	79.5	25.2	18.9	23.6	8.7
60～69歳	124	80.6	20.2	25.8	14.5	4.8
70歳以上	149	78.5	25.5	28.2	22.8	10.7

9. どのローマ字表記を使うか

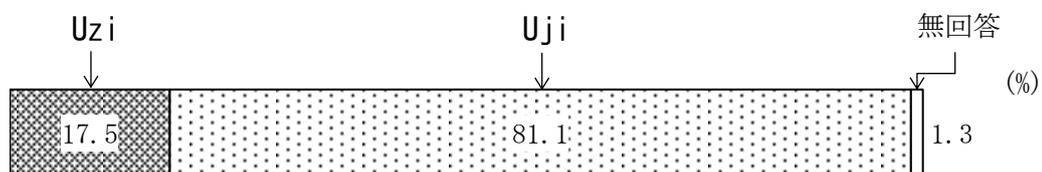
問 9 次の(1)～(11)の言葉を、あなたがローマ字で書き表すとしたら、ここに挙げた中ではどの書き表し方を使いますか。それぞれ一つずつ選んでください。

(n=3,579)

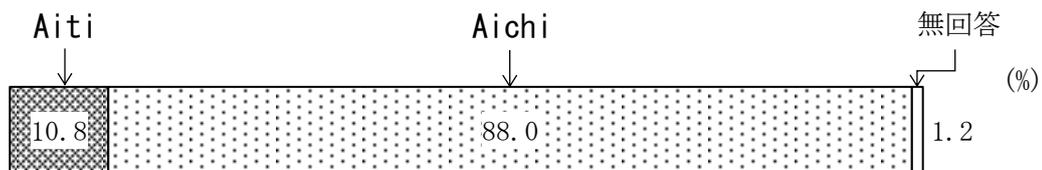
(1) 明石 (あかし)



(2) 宇治 (うじ)



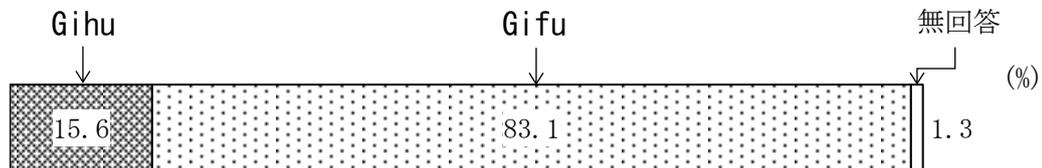
(3) 愛知 (あいち)



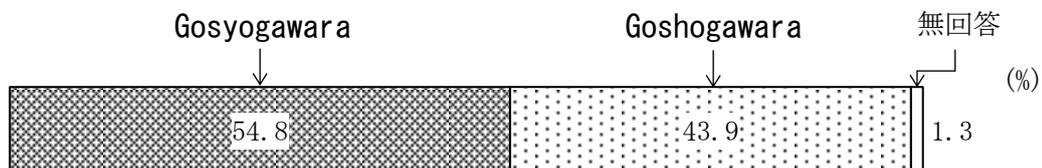
(4) 厚木 (あつぎ)

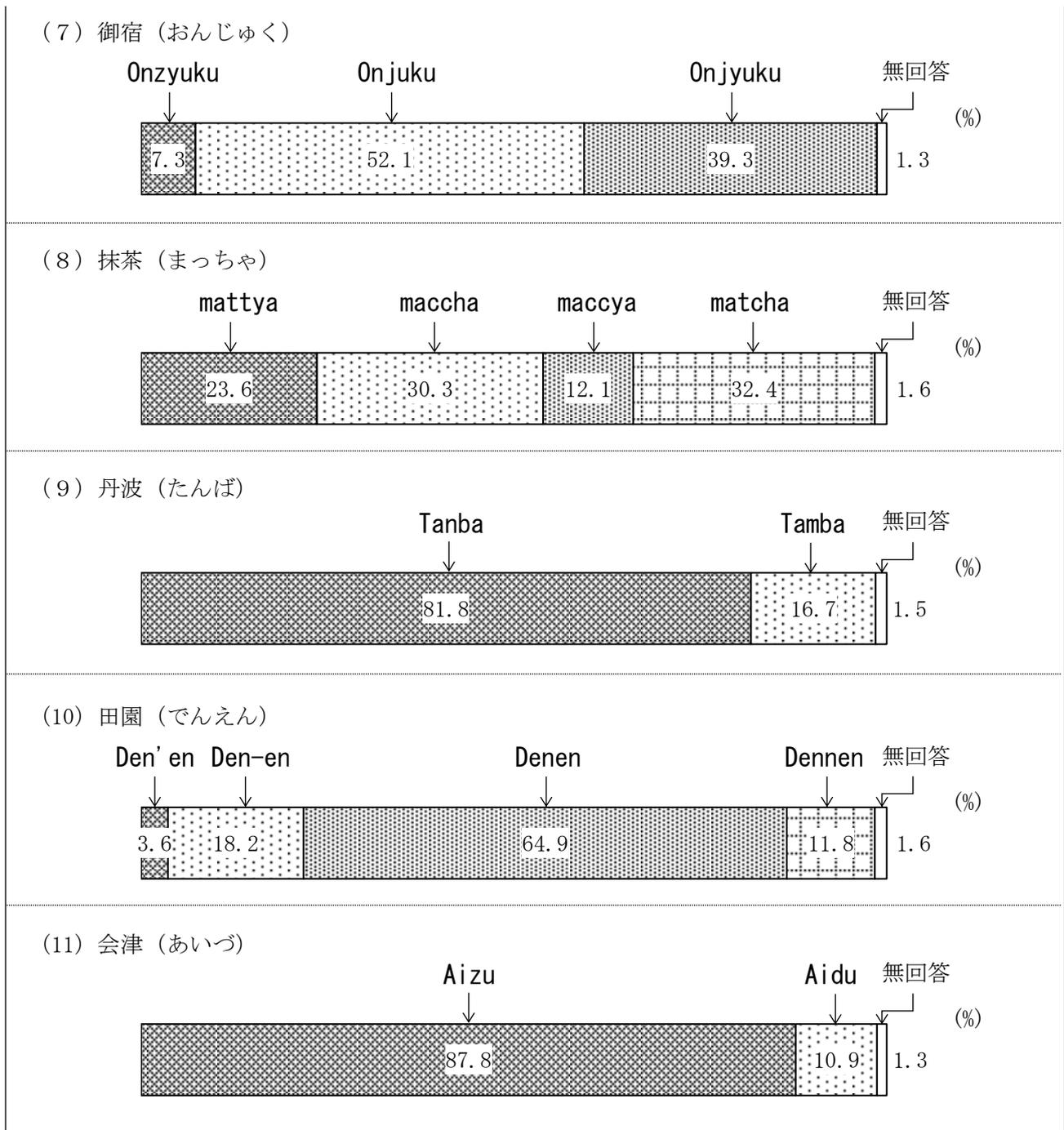


(5) 岐阜 (ぎふ)



(6) 五所川原 (ごしょがわら)





(1) 明石 (あかし) 【38 ページ参照】

「明石 (あかし)」をローマ字で書き表すとしたら、「Akashi」を使うと答えた人が 75.4%、「Akasi」を使うと答えた人が 23.3%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「Akashi」は、関東で他の地域より高く 81.8%となっている。「Akasi」は、東北で他の地域より高く 35.1%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「Akashi」は、50 代以下で 8 割台となっているが、60 代で 70.1%、70 歳以上で 55.3%となっている。「Akasi」は、60 代で 29.2%、70 歳以上で 41.0%と他の年代より高くなっている。

性・年齢別に見ると、「Akashi」は、男女の 50 代以下で 8 割を超えている。「Akasi」は、男性の 70 歳以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 3~4 割台となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「Akashi」は、「使う（計）」（83.0%）と答えた人の方が「使わない（計）」（66.7%）と答えた人より高くなっている。一方、「Akasi」は、「使わない（計）」（31.6%）と答えた人の方が「使う（計）」（16.4%）と答えた人より高くなっている。

（2）宇治（うじ）【38 ページ参照】

「宇治（うじ）」をローマ字で書き表すとしたら、「Uji」を使うと答えた人が 81.1%、「Uzi」を使うと答えた人が 17.5%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「Uji」は、近畿（84.6%）と中国（85.6%）で他の地域より高く 8 割台半ばとなっている。「Uzi」は、東北で他の地域より高く 26.3%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「Uji」は、40～50 代で他の年代より高く 8 割台半ばとなっている。「Uzi」は 16～19 歳で 30.0%、20 代で 26.4%と他の年代より高くなっている。

性・年齢別に見ると、「Uji」は、男性の 40 代で他の年代より高く 86.0%となっている。「Uzi」は、男性の 20 代以下で他の年代より高く 3 割台前半となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「Uji」は、「使う（計）」（83.2%）と答えた人の方が「使わない（計）」（79.1%）と答えた人より高くなっている。

（3）愛知（あいち）【38 ページ参照】

「愛知（あいち）」をローマ字で書き表すとしたら、「Aichi」を使うと答えた人が 88.0%、「Aiti」を使うと答えた人が 10.8%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「Aichi」は、関東で最も高く 90.7%となっている。「Aiti」は、東北（18.1%）、中国（16.3%）、九州（15.5%）で他の地域より高く 1 割台後半となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「Aichi」は、16～19 歳と 30～50 代で他の年代より高く 9 割台前半となっている。「Aiti」は 70 歳以上で他の年代より高く 17.7%となっている。

性・年齢別に見ると、「Aichi」は、女性の 30～50 代で他の年代より高く 9 割台半ばとなっている。「Aiti」は、男性の 70 歳以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 1 割台後半となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「Aichi」は、「使う（計）」（90.3%）と答えた人の方が「使わない（計）」（85.8%）と答えた人より高くなっている。一方、「Aiti」は、「使わない（計）」（12.6%）と答えた人の方が「使う（計）」（9.0%）と答えた人より高くなっている。

（4）厚木（あつぎ）【38 ページ参照】

「厚木（あつぎ）」をローマ字で書き表すとしたら、「Atsugi」を使うと答えた人が 61.0%、「Atugi」を使うと答えた人が 37.6%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「Atsugi」は、関東で他の地域より高く 68.0%となっている。「Atugi」は、東北で他の地域より高く 51.4%となっている。

性別に見ると、「Atsugi」（男性 63.1%、女性 59.1%）は男性の方が高く、「Atugi」（男性 35.5%、女性 39.6%）は女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「Atsugi」は、20～40 代で他の年代より高く 7 割台となっている。「Atugi」は 60 代で 46.6%、70 歳以上で 53.4%と他の年代より高くなっている。

性・年齢別に見ると、「Atsugi」は、男性の 30～50 代と女性の 20～40 代で他の年代より高く 7 割台となっている。「Atugi」は、男性の 70 歳以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 5 割台前半となっ

ている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「**Atsugi**」は、「使う（計）」（68.2%）と答えた人の方が「使わない（計）」（52.9%）と答えた人より高くなっている。一方、「**Atugi**」は、「使わない（計）」（45.1%）と答えた人の方が「使う（計）」（31.2%）と答えた人より高くなっている。

（5）岐阜（ぎふ）【38 ページ参照】

「岐阜（ぎふ）」をローマ字で書き表すとしたら、「**Gifu**」を使うと答えた人が 83.1%、「**Gihu**」を使うと答えた人が 15.6%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Gifu**」は、中部で他の地域より高く 90.4%となっている。「**Gihu**」は、北海道（20.9%）、東北（20.8%）、中国（21.8%）で他の地域より高く 2 割強となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「**Gifu**」は、50代で他の年代より高く 90.5%となっている。「**Gihu**」は、20代以下で他の年代より高く 2 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「**Gifu**」は、男性の 50 代と女性の 50～60 代で他の年代より高く約 9 割となっている。「**Gihu**」は、女性の 16～19 歳で他の年代より高く 32.8%となっている。

（6）五所川原（ごしょがわら）【38 ページ参照】

「五所川原（ごしょがわら）」をローマ字で書き表すとしたら、「**Gosyogawara**」を使うと答えた人が 54.8%、「**Goshogawara**」を使うと答えた人が 43.9%となっている。

【以下、44 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Gosyogawara**」は全ての地域で 5 割以上となり、「**Goshogawara**」の割合を上回っている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「**Gosyogawara**」は、60代で他の年代より高く 62.3%となっている。「**Goshogawara**」は 50 代で最も高く 48.2%となっている。

性・年齢別に見ると、「**Gosyogawara**」は、女性の 60 代で他の年代より高く 64.2%となっている。「**Goshogawara**」は、女性の 16～19 歳、40 代で他の年代より高く 5 割台前半となっている。

（7）御宿（おんじゅく）【39 ページ参照】

「御宿（おんじゅく）」をローマ字で書き表すとしたら、「**Onjuku**」を使うと答えた人が 52.1%と最も高く、以下、「**Onjyuku**」を使うと答えた人が 39.3%、「**Onzyuku**」を使うと答えた人が 7.3%となっている。

【以下、45 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Onjuku**」は、北海道を除く全ての地域で他の選択肢の割合を上回っている。「**Onjyuku**」は、北海道で「**Onjuku**」の割合を上回っている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「**Onjuku**」は、全ての年代で他の選択肢の割合を上回っている。「**Onjyuku**」は、40代で他の年代より高く 44.5%となっている。「**Onzyuku**」は、20代以下で他の年代より高く 1 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「**Onjyuku**」は、男性の 40 代で他の年代より高く 46.4%となっている。「**Onzyuku**」は、女性の 16～19 歳で他の年代より高く 26.2%となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「**Onjuku**」は、「使わない（計）」（54.1%）と答えた人の方が「使う（計）」（51.3%）と答えた人より高くなっている。「**Onjyuku**」は、「使う（計）」（41.2%）と答えた人の方が「使わない（計）」（36.6%）と答えた人より高くなっている。

(8) 抹茶 (まっちゃ) 【39 ページ参照】

「抹茶 (まっちゃ)」をローマ字で書き表すとしたら、「**matcha**」を使うと答えた人が 32.4%と最も高く、次いで「**maccha**」を使うと答えた人が 30.3%となっている。以下、「**mattya**」を使うと答えた人が 23.6%、「**maccya**」を使うと答えた人が 12.1%となっている。

【以下、45 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**maccha**」は、関東 (33.3%) と四国 (40.4%) で他の地域より高くなっている。「**mattya**」は、東北 (30.9%) と北陸 (31.2%) で他の地域より高く 3 割強となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「**matcha**」は、60 代以上で他の年代より高く 3 割台後半となっている。「**maccha**」は、30~40 代で他の年代より高く 4 割台前半となっている。「**mattya**」は 16~19 歳で 36.9%、20 代で 29.5%と他の年代より高くなっている。「**maccya**」は、70 歳以上で他の年代より高く 16.1%となっている。

性・年齢別に見ると、「**matcha**」は、男性の 50 代と女性の 20 代で他の年代より高く約 4 割となっている。「**maccha**」は、男性の 20~40 代と女性の 30~50 代で他の年代より高く 3 割台後半から 4 割台後半となっている。「**mattya**」は、男性の 20 代以下と女性の 16~19 歳で他の年代より高く 3 割台となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「**matcha**」と「**maccya**」は、「使わない (計)」と答えた人の方が「使う (計)」と答えた人より高くなっている。「**maccha**」と「**mattya**」は、「使う (計)」と答えた人の方が「使わない (計)」と答えた人より高くなっている。

(9) 丹波 (たんば) 【39 ページ参照】

「丹波 (たんば)」をローマ字で書き表すとしたら、「**Tanba**」を使うと答えた人が 81.8%、「**Tamba**」を使うと答えた人が 16.7%となっている。

【以下、45 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Tanba**」は、近畿 (79.3%) を除く全ての地域で 8 割台となっている。「**Tamba**」は、関東 (18.4%) と近畿 (19.9%) で他の地域より高く 2 割弱となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「**Tanba**」は、50~60 代で他の年代より高く 8 割台半ばとなっている。「**Tamba**」は 30 代以下で他の年代より高く 2~3 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「**Tanba**」は、男性の 60 代と女性の 40~60 代で他の年代より高く 8 割台後半となっている。「**Tamba**」は、男女の 30 代以下で他の年代より高く 2~3 割台となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「**Tamba**」は、「使う (計)」(18.3%) と答えた人の方が「使わない (計)」(14.8%) と答えた人より高くなっている。

(10) 田園 (でんえん) 【39 ページ参照】

「田園 (でんえん)」をローマ字で書き表すとしたら、「**Denen**」を使うと答えた人が 64.9%と最も高く、以下、「**Den-en**」を使うと答えた人が 18.2%、「**Dennen**」を使うと答えた人が 11.8%、「**Den'en**」を使うと答えた人が 3.6%となっている。

【以下、45 ページ、表 10 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Denen**」は、四国 (74.0%) と九州 (73.0%) で他の地域より高く 7 割台前半となっている。「**Den-en**」は、北海道 (22.3%) と関東 (21.1%) で他の地域より高く 2 割台前半となっている。「**Dennen**」は、東北で他の地域より高く 16.2%となっている。

性別に見ると、「**Denen**」(男性 62.3%、女性 67.2%) は女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「Denen」は、60代で他の年代より高く74.5%となっている。「Den-en」は、20～40代で他の年代より高く2割台となっている。「Dennen」は、30代以下で他の年代より高く1割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「Denen」は、男性の60代と女性の50～60代で他の年代より高く7割台となっている。「Den-en」は、男性の20～30代と女性の20代で他の年代より高く2割台後半となっている。「Dennen」は、男性の20代以下で他の年代より高く2割強となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「Denen」と「Den'en」は、「使わない(計)」と答えた人の方が「使う(計)」と答えた人より高くなっている。「Den-en」と「Dennen」は、「使う(計)」と答えた人の方が「使わない(計)」と答えた人より高くなっている。

(11) 会津(あいづ)【39ページ参照】

「会津(あいづ)」をローマ字で書き表すとしたら、「Aizu」を使うと答えた人が87.8%、「Aidu」を使うと答えた人が10.9%となっている。

【以下、45ページ、表10参照】

地域ブロック別に見ると、「Aizu」は、全ての地域で8割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「Aizu」は、50代以上で他の年代より高く9割台前半となっている。「Aidu」は、30代以下で他の年代より高く1割台後半から2割台後半となっている。

性・年齢別に見ると、「Aizu」は、男性の60代以上と女性の40代以上で他の年代より高く9割台前半となっている。「Aidu」は、男性の20～30代と女性の30代以下で他の年代より高く1割台後半から3割台前半となっている。

情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別に見ると、「Aizu」は、「使わない(計)」(92.5%)と答えた人の方が「使う(計)」(84.4%)と答えた人より高くなっている。「Aidu」は、「使う(計)」(15.1%)と答えた人の方が「使わない(計)」(5.7%)と答えた人より高くなっている。

表10 どのローマ字表記を使うか（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別）

	n	(1) 明石 (あかし)		(2) 宇治 (うじ)		(3) 愛知 (あいち)		(4) 厚木 (あつぎ)		(5) 岐阜 (ぎふ)		(6) 五所川原 (ごしよがわら)	
		Akashi	Akashi	Uji	Uji	Aichi	Aichi	Atsugi	Atsugi	Gifu	Gifu	Gosyogawara	Gosyogawara
総数	3,579	23.3	75.4	17.5	81.1	10.8	88.0	37.6	61.0	15.6	83.1	54.8	43.9
[地域ブロック]													
北海道	139	29.5	69.8	18.0	81.3	10.1	89.2	33.8	65.5	20.9	78.4	61.2	38.1
東北	259	35.1	62.5	26.3	70.7	18.1	79.5	51.4	45.9	20.8	76.1	58.7	39.0
関東	1,267	17.0	81.8	16.4	82.2	7.9	90.7	30.5	68.0	16.3	82.2	52.6	46.0
北陸	154	24.7	72.7	18.8	78.6	13.0	85.1	42.2	55.8	15.6	82.5	51.3	46.1
中部	508	27.0	72.2	18.1	81.1	9.1	90.4	39.2	59.6	8.9	90.4	55.5	43.3
近畿	579	21.4	77.5	14.7	84.6	10.5	88.6	36.8	62.5	15.0	84.1	55.6	43.7
中国	202	27.7	71.3	13.4	85.6	16.3	82.7	41.1	57.9	21.8	77.2	59.4	39.6
四国	104	27.9	71.2	16.3	81.7	8.7	90.4	45.2	52.9	15.4	82.7	54.8	43.3
九州	367	28.1	70.3	20.7	77.9	15.5	83.1	47.1	51.2	14.4	84.5	54.0	44.7
[性別]													
男性	1,684	22.3	76.4	17.8	80.9	10.8	88.0	35.5	63.1	15.8	83.0	54.8	43.9
女性	1,895	24.2	74.6	17.3	81.3	10.8	87.9	39.6	59.1	15.5	83.2	54.8	43.9
[年齢]													
16歳	130	14.6	85.4	30.0	70.0	8.5	91.5	35.4	63.8	26.9	73.1	53.8	46.2
19歳	258	11.2	88.8	26.4	73.6	11.6	88.4	28.3	71.7	23.6	76.4	55.4	44.6
20歳	405	11.4	88.1	18.3	81.2	6.7	92.8	21.0	78.5	19.8	79.8	52.6	46.9
30歳	591	11.3	88.5	14.6	85.3	6.6	93.2	25.2	74.6	14.6	85.3	52.8	46.9
40歳	598	15.1	84.4	15.4	84.1	5.0	94.3	30.6	68.7	9.0	90.5	51.0	48.2
50歳	612	29.2	70.1	18.6	80.6	12.4	86.9	46.6	52.8	13.6	85.9	62.3	37.1
60歳	985	41.0	55.3	15.6	80.6	17.7	79.0	53.4	42.8	16.2	79.9	54.5	41.9
[性・年齢]													
男性・16歳	69	17.4	82.6	33.3	66.7	10.1	89.9	33.3	65.2	21.7	78.3	60.9	39.1
20歳	114	14.9	85.1	30.7	69.3	14.0	86.0	32.5	67.5	21.9	78.1	55.3	44.7
30歳	179	14.5	85.5	21.2	78.8	9.5	90.5	20.1	79.9	21.8	78.2	51.4	48.6
40歳	293	12.6	87.4	14.0	86.0	7.8	92.2	24.6	75.4	14.7	85.3	57.3	42.7
50歳	291	14.4	84.9	16.2	83.2	5.5	93.8	25.8	73.2	7.9	91.4	50.2	48.5
60歳	291	24.1	75.3	17.5	81.4	9.6	90.0	40.9	58.8	16.2	83.5	60.1	39.2
70歳以上	447	38.3	57.5	14.3	81.9	16.8	79.4	52.6	43.2	16.6	79.4	52.8	43.4
女性・16歳	61	11.5	88.5	26.2	73.8	6.6	93.4	37.7	62.3	32.8	67.2	45.9	54.1
20歳	144	8.3	91.7	22.9	77.1	9.7	90.3	25.0	75.0	25.0	75.0	55.6	44.4
30歳	226	8.8	90.3	15.9	83.2	4.4	94.7	21.7	77.4	18.1	81.0	53.5	45.6
40歳	298	10.1	89.6	15.1	84.6	5.4	94.3	25.8	73.8	14.4	85.2	48.3	51.0
50歳	307	15.6	84.0	14.7	85.0	4.6	94.8	35.2	64.5	10.1	89.6	51.8	47.9
60歳	321	34.0	65.4	19.6	79.8	15.0	84.1	51.7	47.4	11.2	88.2	64.2	35.2
70歳以上	538	43.3	53.5	16.7	79.6	18.4	78.6	54.1	42.6	16.0	80.3	55.9	40.7
[情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用]													
使用しない (計)	1,958	16.4	83.0	16.2	83.2	9.0	90.3	31.2	68.2	15.8	83.7	54.6	44.8
使用しない (計)	1,474	31.6	66.7	19.0	79.1	12.6	85.8	45.1	52.9	15.7	82.4	55.0	43.1

表10 (続き) どのローマ字表記を使うか (地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、情報機器における日本語入力でのローマ字入力の使用別)

総	n	(7) 御宿 (おんじゅく)		(8) 抹茶 (まっちゃ)			(9) 丹波 (たんば)		(10) 田園 (でんえん)			(11) 会津 (あいづ)				
		Onzyuku	Onjuku	Onjyuku	matyua	maccha	maccya	matcha	Tamba	Tamba	Den'en	Denen	Denen	Aizu	Aidu	
〔地域ブロック〕	3,579	7.3	52.1	39.3	23.6	30.3	12.1	32.4	81.8	16.7	3.6	18.2	64.9	11.8	87.8	10.9
北海道	139	9.4	43.9	46.0	25.9	28.8	12.2	32.4	82.7	15.8	5.0	22.3	59.7	12.2	86.3	12.9
東北	259	12.4	48.3	37.1	30.9	27.0	13.5	25.9	82.2	15.1	4.2	17.8	59.1	16.2	84.2	13.1
関東	1,267	5.3	54.1	39.2	19.5	33.3	11.1	34.3	80.0	18.4	2.9	21.1	64.7	9.6	89.4	9.2
北陸	154	10.4	47.4	39.6	31.2	22.1	9.7	35.1	87.0	11.0	3.9	16.9	64.3	13.0	87.0	11.0
中部	508	7.1	50.2	41.9	23.0	30.5	12.0	33.3	81.5	17.3	4.1	16.5	64.8	13.8	89.4	9.8
近畿	579	6.9	52.8	39.4	24.4	30.1	13.3	31.4	79.3	19.9	4.3	18.3	61.8	14.3	86.0	13.3
中国	202	8.4	55.0	35.6	27.2	26.7	13.4	31.2	87.6	11.4	5.0	16.8	66.8	10.4	88.1	10.9
四国	104	8.7	48.1	41.3	20.2	40.4	16.3	18.3	88.5	9.6	1.0	13.5	74.0	8.7	85.6	11.5
九州	367	8.2	54.2	36.2	27.2	25.1	12.0	34.3	85.0	13.4	3.0	11.4	73.0	10.4	87.2	11.4
〔性別〕																
男性	1,684	6.8	51.7	40.2	23.5	31.4	11.8	32.0	81.1	17.5	4.3	18.8	62.3	13.2	87.8	11.0
女性	1,895	7.7	52.5	38.5	23.7	29.3	12.4	32.7	82.5	15.9	3.0	17.6	67.2	10.4	87.9	10.7
〔年齢〕																
16歳	130	18.5	50.8	30.8	36.9	33.8	5.4	23.8	73.8	26.2	4.6	14.6	60.8	19.2	81.5	18.5
19歳	258	12.8	56.6	30.6	29.5	34.1	4.3	32.2	69.0	30.6	2.3	27.9	50.8	19.0	72.9	27.1
29歳	405	4.4	54.6	40.5	23.0	43.2	9.9	23.5	74.3	24.7	2.5	24.9	56.8	15.3	80.5	19.0
39歳	591	5.9	49.4	44.5	19.6	41.5	9.1	29.3	83.2	16.4	1.7	21.3	66.7	10.2	88.2	11.7
49歳	598	5.0	53.7	40.8	18.9	34.1	13.0	33.3	85.8	13.7	2.7	18.1	69.2	9.5	90.5	9.0
59歳	612	8.2	50.5	40.7	24.7	23.7	13.9	36.9	85.9	13.4	3.1	11.6	74.5	9.6	92.8	6.7
69歳	985	7.1	51.9	37.4	25.2	18.5	16.1	35.7	83.6	12.4	6.3	15.5	62.7	11.1	90.8	5.5
〔性別・年齢〕																
男性・16歳	69	11.6	53.6	34.8	36.2	33.3	7.2	23.2	69.6	30.4	8.7	14.5	55.1	21.7	85.5	14.5
20歳	114	12.3	54.4	33.3	32.5	39.5	6.1	21.9	71.9	27.2	3.5	26.3	49.1	21.1	77.2	22.8
30歳	179	6.1	56.4	37.4	26.3	46.4	8.4	19.0	74.3	24.6	3.4	27.9	50.3	18.4	82.1	17.9
40歳	293	5.5	48.1	46.4	22.9	39.6	9.6	28.0	81.2	18.8	2.4	19.5	67.9	10.2	86.0	14.0
50歳	291	5.2	50.9	43.3	15.5	32.6	12.7	38.5	82.8	16.5	3.4	20.6	66.7	8.6	89.0	10.3
60歳	291	6.5	53.6	39.2	22.0	28.2	12.7	36.4	85.6	14.1	3.4	11.7	72.9	11.3	91.8	7.9
70歳	447	7.2	50.6	38.5	24.6	18.8	15.7	36.7	83.7	12.1	6.7	16.8	58.2	14.1	90.8	5.4
女性・16歳	61	26.2	47.5	26.2	37.7	34.4	3.3	24.6	78.7	21.3	-	14.8	67.2	16.4	77.0	23.0
20歳	144	13.2	58.3	28.5	27.1	29.9	2.8	40.3	66.7	33.3	1.4	29.2	52.1	17.4	69.4	30.6
30歳	226	3.1	53.1	42.9	20.4	40.7	11.1	27.0	74.3	24.8	1.8	22.6	61.9	12.8	79.2	19.9
40歳	298	6.4	50.7	42.6	16.4	43.3	8.7	30.5	85.2	14.1	1.0	23.2	65.4	10.1	90.3	9.4
50歳	307	4.9	56.4	38.4	22.1	35.5	13.4	28.3	88.6	11.1	2.0	15.6	71.7	10.4	91.9	7.8
60歳	321	9.7	47.7	42.1	27.1	19.6	15.0	37.4	86.3	12.8	2.8	11.5	76.0	8.1	93.8	5.6
70歳	538	7.1	53.0	36.4	25.7	18.2	16.5	34.9	83.5	12.6	5.9	14.5	66.5	8.6	90.7	5.6
〔情報機器における日本語入力〕																
使用	1,958	7.0	51.3	41.2	25.5	34.1	10.2	29.5	81.0	18.3	2.6	19.6	62.4	14.9	84.4	15.1
使用しない	1,474	7.5	54.1	36.6	20.8	26.5	14.5	36.0	83.1	14.8	4.9	16.3	68.8	7.7	92.5	5.7

9. 日本語をローマ字で書き表すことがあるか

次からの問9～問12は、「日本語をローマ字で書き表す」ことについてお尋ねします。

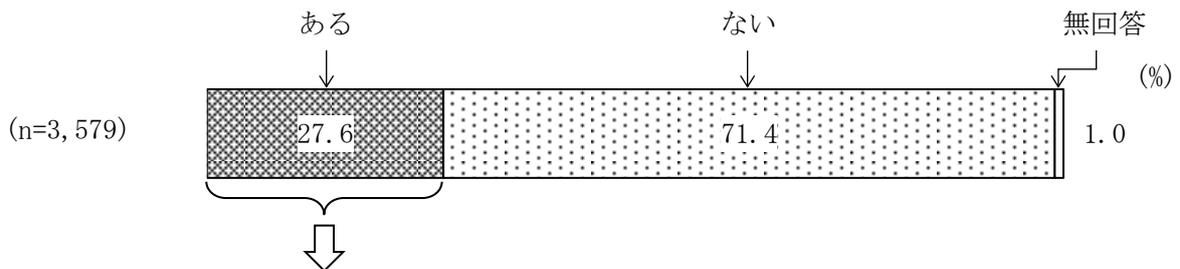
ここで尋ねる「日本語をローマ字で書き表す」とは、「田中」を「Tanaka」、「本」を「hon」、「ごめん」を「gomen」とするように、日本語を日本語のままローマ字で書くことです。

「ローマ字による日本語の書き表し方」とは、この「日本語をローマ字で書き表す」方法のことです。

次のような書き方は、ここで尋ねる「日本語をローマ字で書き表す」ことではありません。

- × 外国語で書く（「本」という意味で「book」、「ごめん」という意味で「sorry」とする
ように、英語などの外国語で書くこと）
- × ローマ字入力（パソコン等で「伊藤（いとう）」と表示させるのに「ITOU」「itou」、
「秋（あき）」と表示させるのに「AKI」「aki」というように、キーボードなどで
ローマ字入力すること）

問9 あなたは、ふだん、上の囲みで説明しているような意味で「日本語をローマ字で書き表す」
ことがありますか。それとも、ありませんか。



（「ある」と答えた人に）

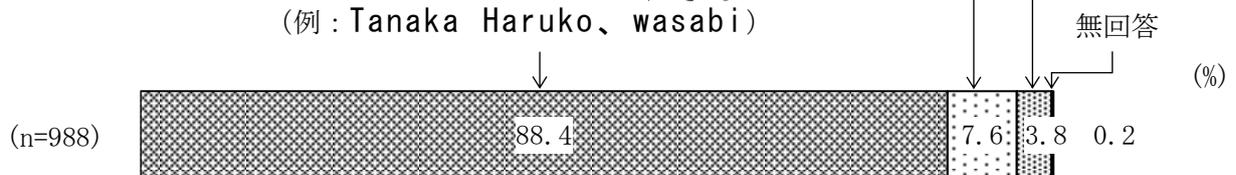
付問 では、ふだん、どのくらいの長さまで「日本語をローマ字で書き表す」ことがありますか。
この中から最も近いと思うものを一つ選んでください。

手紙や日記などの一まとまりの
文章全体

あさ おきたら
(例: Asa okitara
あめ だった さくばん
ame datta. Sakuban
かさをみせに
kasa o mise ni
わすれてきたので
wasurete kita node
こまった
komatta. ...)

一つの文くらいの長さまで
わたる せけん に
(例: Wataru seken ni
おに は ない
oni wa nai.)

一つの言葉や名前くらいの長さまで
たなか はるこ わさび
(例: Tanaka Haruko, wasabi)



ふだん、「日本語をローマ字で書き表す」ことがあるか、それともないかを尋ねた。【37 ページ参照】
「ある」は27.6%、「ない」は71.4%となっている。

【以下、次ページ、図6参照】

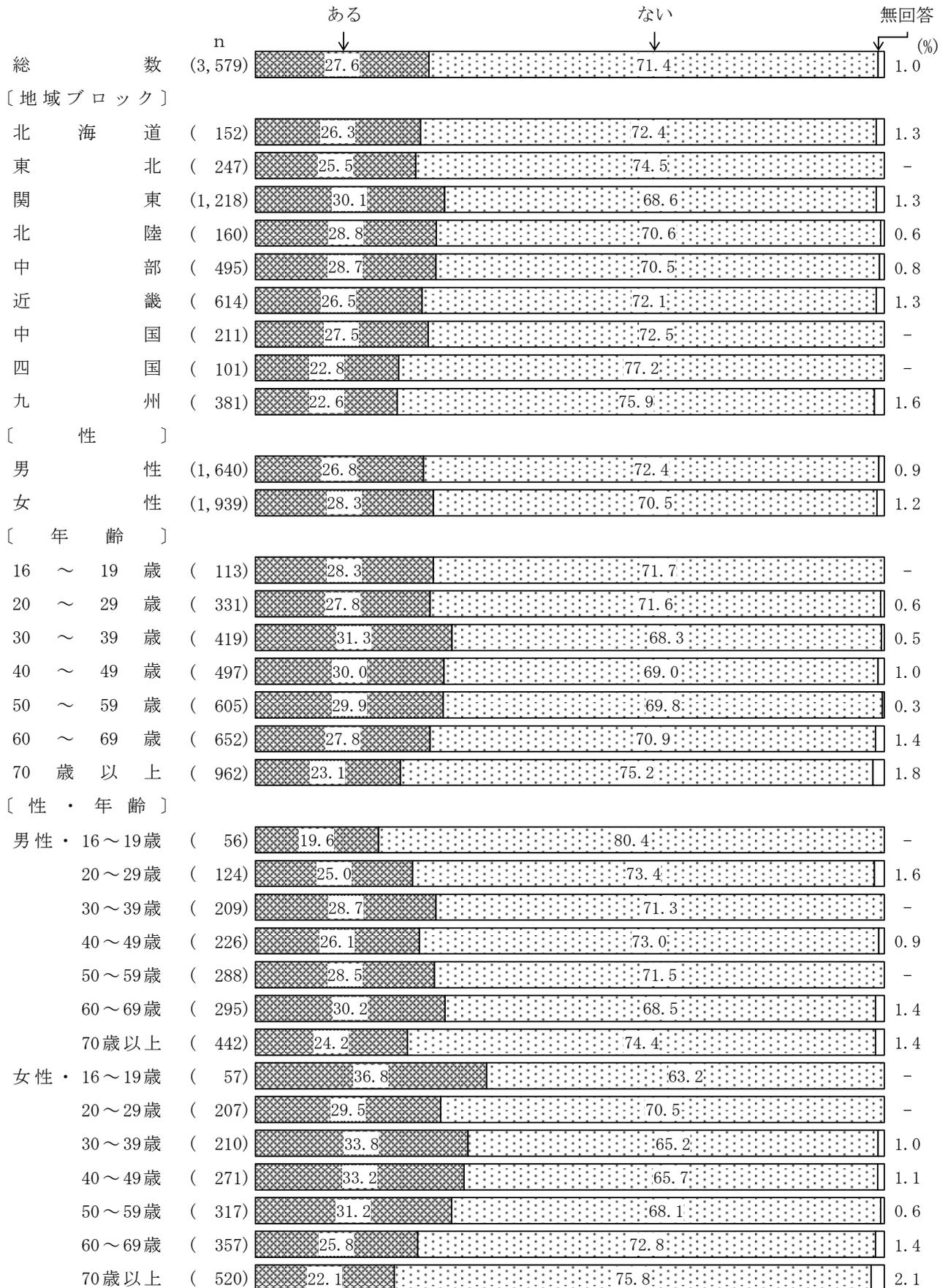
地域ブロック別に見ると、「ある」は、関東で他の地域より高く30.1%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ない」は、70歳以上で他の年代より高く75.2%となっている。

性・年齢別に見ると、「ある」は、女性の16～19歳、30～40代で他の年代より高く3割台半ばとなっている。

図6 日本語をローマ字で書き表すことがあるか（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別）



どのくらいの長さまで日本語をローマ字で書き表すことがあるか

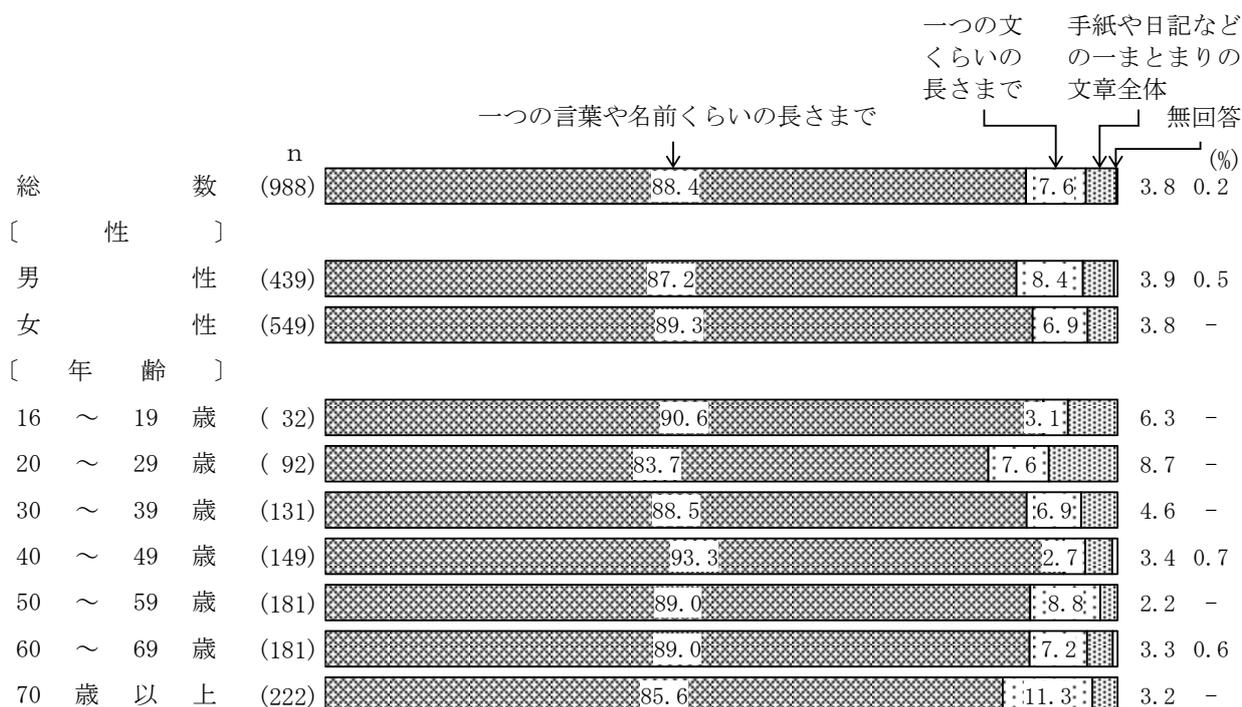
ふだん、「日本語をローマ字で書き表す」ことが「ある」と答えた人（全体の 27.6%）に、どのくらいの長さまで「日本語をローマ字で書き表す」ことがあるかを尋ねた。【37 ページ参照】

「一つの言葉や名前くらいの長さまで」が 88.4%で最も高く、「一つの文くらいの長さまで」が 7.6%、「手紙や日記などの一まとまりの文章全体」が 3.8%となっている。

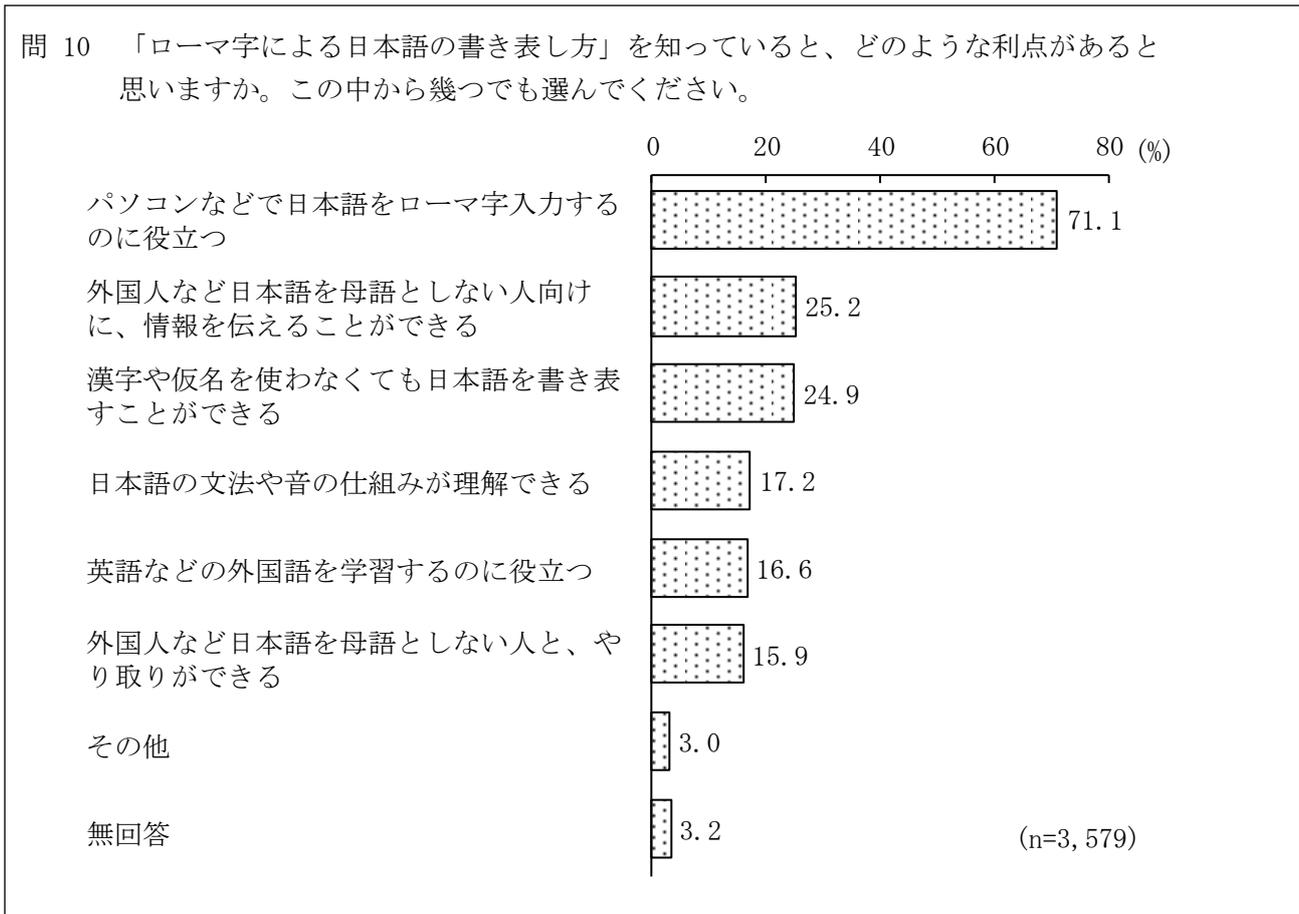
性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「一つの言葉や名前くらいの長さまで」は、40代で他の年代より高く 93.3%となっている。「一つの文くらいの長さまで」は、70 歳以上で他の年代より高く 11.3%、「手紙や日記などの一まとまりの文章全体」は、20代で他の年代より高く 8.7%となっている。

図 7 どのくらいの長さまで日本語をローマ字で書き表すことがあるか（性別、年齢別）



10. ローマ字表記を知っているとどのような利点があると思うか



「ローマ字による日本語の書き表し方」を知っていると、どのような利点があると思うかを尋ねた。

「パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ」が 71.1%で最も高く、以下、「外国人など日本語を母語としない人向けに、情報を伝えることができる」(25.2%)、「漢字や仮名を使わなくても日本語を書き表すことができる」(24.9%)、「日本語の文法や音の仕組みが理解できる」(17.2%)、「英語などの外国語を学習するのに役立つ」(16.6%)、「外国人など日本語を母語としない人と、やり取りができる」(15.9%)となっている。

【以下、次ページ、表 16 参照】

地域ブロック別に見ると、「パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ」は、全ての地域で 6~7 割台となり、他の選択肢の割合を上回っている。「英語などの外国語を学習するのに役立つ」は、四国で他の地域より高く 24.8%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ」は、50 代以下で他の年代より高く 7 割台後半となっている。「外国人など日本語を母語としない人向けに、情報を伝えることができる」は、20~30 代と 50 代で他の年代より高く約 3 割となっている。「漢字や仮名を使わなくても日本語を書き表すことができる」は、70 歳以上で他の年代より高く 39.0%となっている。「日本語の文法や音の仕組みが理解できる」は、16~19 歳で、「英語などの外国語を学習するのに役立つ」は、16~19 歳と 70 歳以上で、「外国人など日本語を母語としない人と、やり取りができる」は、40 代で、それぞれ他の年代より高く 2 割台となっている。

性・年齢別に見ると、「パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ」は、女性の 20 代、40~50 代で他の年代より高く 8 割台前半となっている。「外国人など日本語を母語としない人向けに、情報を伝えることができる」は、男性の 20 代と女性の 20 代、40 代で他の年代より高く 3 割強となってい

る。「漢字や仮名を使わなくても日本語を書き表すことができる」は、男女の70歳以上で他の年代より高く約4割となっている。「日本語の文法や音の仕組みが理解できる」は、男性の16～19歳で、「英語などの外国語を学習するのに役立つ」は、女性の16～19歳で、他の年代より高くそれぞれ約3割となっている。「外国人など日本語を母語としない人と、やり取りができる」は、女性の40代で他の年代より高く24.4%となっている。

言葉の使い方に対する意識別に見ると、「パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ」「外国人など日本語を母語としない人向けに、情報を伝えることができる」「日本語の文法や音の仕組みが理解できる」「外国人など日本語を母語としない人と、やり取りができる」は、言葉の使い方に「気を使っている(計)」と答えた人の方が「気を使っていない(計)」と答えた人より高くなっている。「漢字や仮名を使わなくても日本語を書き表すことができる」は、言葉の使い方に「気を使っていない(計)」と答えた人(29.7%)の方が「気を使っている(計)」と答えた人(23.8%)より高くなっている。

表16 ローマ字表記を知っているとどのような利点があると思うか

(地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、言葉の使い方に対する意識別)

(%)

	n	パソコンなどで日本語をローマ字入力するのに役立つ	外国人など日本語を母語としない人向けに、情報を伝えることができる	漢字や仮名を使わなくても日本語を書き表すことができる	日本語の文法や音の仕組みが理解できる	英語などの外国語を学習するのに役立つ	外国人など日本語を母語としない人と、やり取りができる
総数	3,579	71.1	25.2	24.9	17.2	16.6	15.9
[地域ブロック]							
北海道	152	70.4	21.1	27.0	16.4	12.5	12.5
東北	247	64.0	22.3	29.1	16.6	19.0	14.2
関東	1,218	71.7	27.4	24.7	18.0	15.7	17.9
北陸	160	75.6	18.8	18.1	18.1	13.8	12.5
中部	495	69.9	26.7	26.3	19.4	19.0	16.2
近畿	614	71.3	23.9	24.1	15.3	15.1	14.3
中国	211	73.9	21.8	25.6	12.3	16.6	11.8
四国	101	74.3	23.8	27.7	22.8	24.8	13.9
九州	381	70.6	26.5	23.4	16.5	18.1	18.4
[性別]							
男性	1,640	70.4	25.5	24.3	17.4	15.1	15.1
女性	1,939	71.6	24.9	25.4	17.1	17.9	16.6
[年齢]							
16～19歳	113	77.0	15.9	13.3	25.7	26.5	15.0
20～29歳	331	78.9	30.8	16.9	18.7	10.3	17.5
30～39歳	419	77.6	29.1	14.3	17.7	14.1	15.8
40～49歳	497	79.3	27.2	18.3	15.5	13.3	20.5
50～59歳	605	77.9	29.3	20.2	15.0	13.1	17.9
60～69歳	652	72.7	23.6	26.5	16.9	17.3	13.2
70歳以上	962	55.2	20.1	39.0	18.0	22.2	13.7
[性・年齢]							
男性・16～19歳	56	75.0	17.9	14.3	32.1	23.2	16.1
20～29歳	124	73.4	30.6	15.3	15.3	10.5	18.5
30～39歳	209	75.6	28.7	16.7	17.2	10.5	13.9
40～49歳	226	77.4	23.0	14.6	17.3	12.4	15.9
50～59歳	288	72.2	29.2	19.4	14.9	10.4	18.8
60～69歳	295	71.2	28.5	23.7	16.6	16.6	14.2
70歳以上	442	61.1	20.4	40.3	18.3	21.0	12.2
女性・16～19歳	57	78.9	14.0	12.3	19.3	29.8	14.0
20～29歳	207	82.1	30.9	17.9	20.8	10.1	16.9
30～39歳	210	79.5	29.5	11.9	18.1	17.6	17.6
40～49歳	271	80.8	30.6	21.4	14.0	14.0	24.4
50～59歳	317	83.0	29.3	20.8	15.1	15.5	17.0
60～69歳	357	73.9	19.6	28.9	17.1	17.9	12.3
70歳以上	520	50.2	19.8	37.9	17.7	23.3	15.0
[言葉の使い方に対する意識]							
気を使っている(計)	2,877	72.3	27.1	23.8	18.2	16.7	17.1
気を使っていない(計)	681	66.5	17.3	29.7	12.8	16.3	10.7

11. 学びやすいと思うローマ字表記

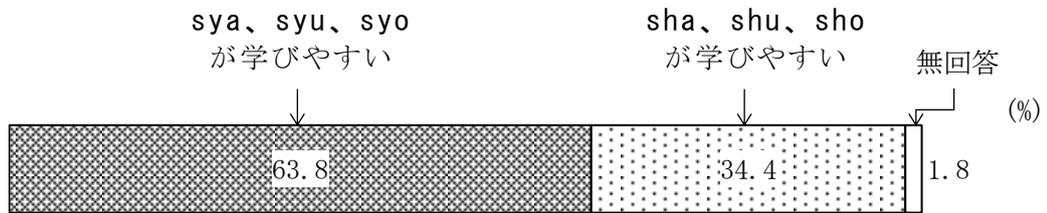
問 11 「ローマ字による日本語の書き表し方」を学ぶとしたら、(1)～(8)は、それぞれの書き表し方が学びやすいと思いますか。あなたのお考えに近いものをそれぞれ一つずつ選んでください。

(n=3,579)

(1) サ、シ、ス、セ、ソ



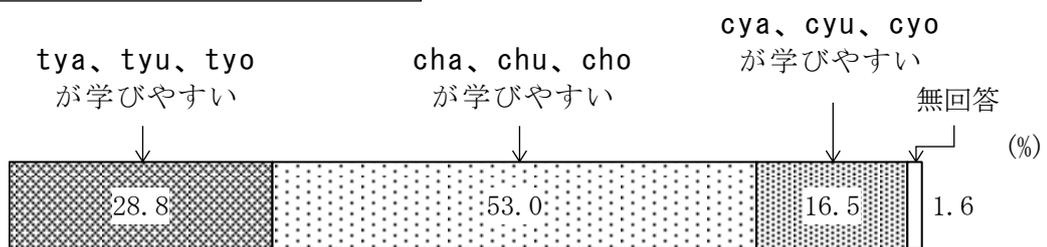
(2) シャ、シュ、ショ



(3) タ、チ、ツ、テ、ト



(4) チャ、チュ、チョ



(5) ザ、ジ、ズ、ゼ、ゾ



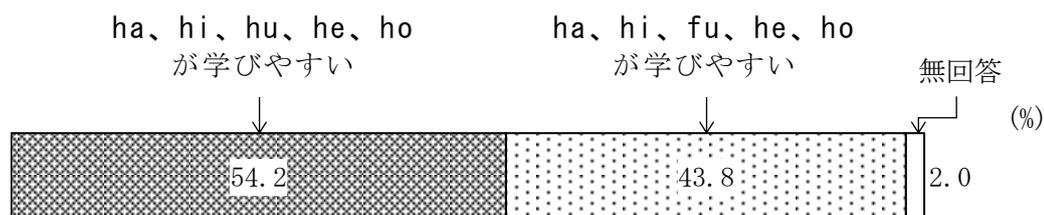
(6) ジャ、ジュ、ジョ



(7) ダ、ヂ、ヅ、デ、ド



(8) ハ、ヒ、フ、ヘ、ホ



八つの語について、「ローマ字による日本語の書き表し方」を学ぶとしたら、どの書き表し方が学びやすいと思うかを尋ねた。

以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ていく。

(1) サ、シ、ス、セ、ソ【43 ページ参照】

「sa, shi, su, se, so が学びやすい」と答えた人が 50.6%、「sa, si, su, se, so が学びやすい」と答えた人が 47.8%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「sa, shi, su, se, so が学びやすい」は、関東 (55.3%) で他の地域より高く 5 割台半ばとなっている。「sa, si, su, se, so が学びやすい」は、東北 (57.1%) で 5 割台後半となっている。

性別に見ると、「sa, shi, su, se, so が学びやすい」(男性 52.4%、女性 49.1%) は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「sa, shi, su, se, so が学びやすい」は、20~50 代で他の年代より高く 5 割台後半となっている。「sa, si, su, se, so が学びやすい」は、70 歳以上で他の年代より高く 56.7% となっている。

性・年齢別に見ると、「sa、shi、su、se、so が学びやすい」は、男性の40～60代と女性の40代以下で他の年代より高く5割台後半から6割強となっている。「sa、si、su、se、so が学びやすい」は、女性の70歳以上で他の年代より高く60.4%となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「sa、shi、su、se、so が学びやすい」は、「ある」と答えた人(56.1%)の方が「ない」と答えた人(48.8%)より高くなっている。一方、「sa、si、su、se、so が学びやすい」は、「ない」と答えた人(49.8%)の方が「ある」と答えた人(43.4%)より高くなっている。

(2) シャ、シュ、シヨ【43 ページ参照】

「sya、syu、syo が学びやすい」と答えた人が63.8%、「sha、shu、sho が学びやすい」と答えた人が34.4%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「sya、syu、syo が学びやすい」は、全ての地域で「sha、shu、sho が学びやすい」の割合を上回っている。中でも東北(71.3%)と北陸(70.0%)で他の地域より高く約7割となっている。「sha、shu、sho が学びやすい」は、関東で他の地域より高く38.1%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「sha、shu、sho が学びやすい」は、50代で他の年代より高く41.8%となっている。

性・年齢別に見ると、「sya、syu、syo が学びやすい」は、男性の20代以下と女性の60代で他の年代より高く7割台前半となっている。「sha、shu、sho が学びやすい」は、男女の50代で他の年代より高く4割台前半となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「sya、syu、syo が学びやすい」は、「ない」と答えた人(65.3%)の方が「ある」と答えた人(61.0%)より高くなっている。一方、「sha、shu、sho が学びやすい」は、「ある」と答えた人(38.6%)の方が「ない」と答えた人(33.0%)より高くなっている。

(3) タ、チ、ツ、テ、ト【43 ページ参照】

「ta、ti、tu、te、to が学びやすい」と答えた人が52.2%、「ta、chi、tsu、te、to が学びやすい」と答えた人が46.2%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「ta、ti、tu、te、to が学びやすい」は、東北(59.1%)、中国(59.2%)、四国(60.4%)で他の地域より高く約6割となっている。「ta、chi、tsu、te、to が学びやすい」は、関東で他の地域より高く50.5%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ta、ti、tu、te、to が学びやすい」は、70歳以上で他の年代より高く58.3%となっている。「ta、chi、tsu、te、to が学びやすい」は、40～50代で他の年代より高く5割台前半となっている。

性・年齢別に見ると、「ta、ti、tu、te、to が学びやすい」は、男性の20代で他の年代より高く67.7%となっている。「ta、chi、tsu、te、to が学びやすい」は、男性の40～60代と女性の20代以下、40～50代で他の年代より高く5割台前半となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「ta、ti、tu、te、to が学びやすい」は、「ない」と答えた人(53.6%)の方が「ある」と答えた人(49.0%)より高くなっている。一方、「ta、chi、tsu、te、to が学びやすい」は、「ある」と答えた人(50.7%)の方が「ない」と答えた人(44.8%)

より高くなっている。

(4) チャ、チュ、チヨ【43 ページ参照】

「cha、chu、cho が学びやすい」と答えた人が 53.0%と最も高く、「tya、tyu、tyo が学びやすい」と答えた人が 28.8%、「cya、cyu、cyo が学びやすい」と答えた人が 16.5%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「cha、chu、cho が学びやすい」は、関東 (55.4%)、中国 (56.9%) で他の地域より高く 5 割台後半となっている。「tya、tyu、tyo が学びやすい」は、北海道 (34.9%)、東北 (34.4%) で他の地域より高く 3 割台半ばとなっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「cha、chu、cho が学びやすい」は、30～50 代で他の年代より高く約 6 割となっている。「tya、tyu、tyo が学びやすい」は、20 代以下で他の年代より高く 3 割台後半となっている。「cya、cyu、cyo が学びやすい」は、60 代以上で他の年代より高く 2 割強となっている。

性・年齢別に見ると、「cha、chu、cho が学びやすい」は、男性の 50 代と女性の 20～50 代で他の年代より高く 6 割弱から 6 割台前半となっている。「tya、tyu、tyo が学びやすい」は、男性の 20 代以下で他の年代より高く 4 割台となっている。「cya、cyu、cyo が学びやすい」は、男性の 70 歳以上と女性の 60 代以上で他の年代より高く 2 割台前半となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「cha、chu、cho が学びやすい」は、「ある」と答えた人 (55.9%) の方が「ない」と答えた人 (52.2%) より高くなっている。一方、「cya、cyu、cyo が学びやすい」は、「ない」と答えた人 (17.3%) の方が「ある」と答えた人 (14.9%) より高くなっている。

(5) ザ、ジ、ズ、ゼ、ゾ【43 ページ参照】

「za、zi、zu、ze、zo が学びやすい」と答えた人が 57.6%、「za、ji、zu、ze、zo が学びやすい」と答えた人が 40.7%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「za、zi、zu、ze、zo が学びやすい」は、全ての地域で「za、ji、zu、ze、zo が学びやすい」の割合を上回っている。中でも四国で他の地域より高く 70.3%となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「za、zi、zu、ze、zo が学びやすい」は、30 代以下で他の年代より高く 6 割台となっている。「za、ji、zu、ze、zo が学びやすい」は、50 代で他の年代より高く 44.3%となっている。

性・年齢別に見ると、「za、zi、zu、ze、zo が学びやすい」は、男性の 20 代と女性の 16～19 歳で他の年代より高く約 7 割となっている。「za、ji、zu、ze、zo が学びやすい」は、男性の 50 代で他の年代より高く 48.3%となっている。

(6) ジャ、ジュ、ジョ【44 ページ参照】

「jya、jyu、jyo が学びやすい」と答えた人が 38.5%、「ja、ju、jo が学びやすい」と答えた人が 38.0%、「zya、zyu、zyo が学びやすい」と答えた人が 22.0%となっている。

【以下、48 ページ、表 17 参照】

地域ブロック別に見ると、「jya、jyu、jyo が学びやすい」は、九州 (41.7%) で、「ja、ju、jo が学びやすい」は、北陸 (41.3%)、四国 (46.5%) で、それぞれ他の地域より高く 4 割台となっている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「jya、jyu、jyo が学びやすい」は、40～60代で他の年代より高く4割台前半となっている。「ja、ju、jo が学びやすい」は、20代で他の年代より高く47.1%となっている。「zya、zyu、zyo が学びやすい」は、16～19歳で他の年代より高く38.9%となっている。

性・年齢別に見ると、「jya、jyu、jyo が学びやすい」は、男性の60代と女性の40代、60代で他の年代より高く4割台半ばとなっている。「ja、ju、jo が学びやすい」は、女性の20代で他の年代より高く47.8%となっている。「zya、zyu、zyo が学びやすい」は、男性の16～19歳で41.1%、女性の16～19歳で36.8%と他の年代より高くなっている。

(7) ダ、ヂ、ヅ、デ、ド【44ページ参照】

「da、di、du、de、do が学びやすい」と答えた人が34.3%、「da、ji、zu、de、do が学びやすい」と答えた人が33.1%、「da、zi、zu、de、do が学びやすい」と答えた人が30.5%となっている。

【以下、48ページ、表17参照】

地域ブロック別に見ると、「da、zi、zu、de、do が学びやすい」は、北海道で他の地域より高く43.4%となっている。

性別に見ると、「da、ji、zu、de、do が学びやすい」(男性35.4%、女性31.2%)は、男性の方が高く、「da、zi、zu、de、do が学びやすい」(男性27.6%、女性33.0%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「da、di、du、de、do が学びやすい」は、年代が低いほど割合が高くなる傾向があり、40代で46.7%、30代以下で5割台前半となっている。「da、ji、zu、de、do が学びやすい」は、年代が高いほど割合が高くなる傾向があり、50代～60代で3割台後半、70歳以上で43.6%となっている。「da、zi、zu、de、do が学びやすい」は、60代で他の年代より高く35.4%となっている。

性・年齢別に見ると、「da、di、du、de、do が学びやすい」は、男女の40代以下で他の年代より高く4～5割台となっている。「da、ji、zu、de、do が学びやすい」は、男性の60代以上で他の年代より高く4割台となっている。「da、zi、zu、de、do が学びやすい」は、女性の60代で他の年代より高く38.9%となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「da、di、du、de、do が学びやすい」は、「ある」と答えた人(37.8%)の方が「ない」と答えた人(33.2%)より高くなっている。

(8) ハ、ヒ、フ、ヘ、ホ【44ページ参照】

「ha、hi、hu、he、ho が学びやすい」と答えた人が54.2%、「ha、hi、fu、he、ho が学びやすい」と答えた人が43.8%となっている。

【以下、48ページ、表17参照】

地域ブロック別に見ると、「ha、hi、hu、he、ho が学びやすい」は、全ての地域で5割台となり、「ha、hi、fu、he、ho が学びやすい」の割合を上回っている。

性別に見ると、男女で余り差は見られない。

年齢別に見ると、「ha、hi、hu、he、ho が学びやすい」は、30代以下で他の年代より高く6～7割台となっている。「ha、hi、fu、he、ho が学びやすい」は、50代で他の年代より高く52.7%となっている。

性・年齢別に見ると、「ha、hi、hu、he、ho が学びやすい」は、男女の30代以下で他の年代より高く6～7割台となっている。「ha、hi、fu、he、ho が学びやすい」は、男性の50代、70歳以上と女性の50代で他の年代より高く5割台前半となっている。

表17 学びやすいと思うローマ字表記（地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、日本語をローマ字で書き表すことがあるか別）^(%)

	(1) サ、シ、ス、セ、ソ		(2) シヤ、シユ、シヨ		(3) タ、チ、ツ、テ、ト		(4) チャ、チュ、チョ		(5) ザ、ジ、ズ、ゼ、ゾ		(6) ジャ、ジュ、ジョ		(7) ダ、ヂ、ヅ、デ、ド		(8) ハ、ヒ、フ、ヘ、ホ					
	sa, si, su, se, so	sh, shi, shu, sho	sha, sya, syu, syo	sha, sya, syu, syo	ta, ti, tu, te, to	cha, chu, cho	tya, tyu, tyo	tya, tyu, tyo	za, zi, zu, ze, zo	zya, zyu, zyo	ja, ju, jo	zya, zyu, zyo	da, di, du, do	da, di, du, do	ha, hi, hu, he, ho	ha, hi, fu, fe, ho				
総数	3,579	47.8	50.6	63.8	34.4	52.2	46.2	28.8	53.0	16.5	57.6	40.7	22.0	38.0	38.5	33.1	34.3	54.2	43.8	
[地域ブロック]																				
北海道	152	53.9	44.7	67.1	31.6	56.6	42.8	34.9	48.0	15.8	64.5	33.6	23.0	38.8	36.2	25.7	28.9	57.9	41.4	
東北	247	57.1	41.3	71.3	27.1	59.1	38.5	34.4	47.0	17.0	59.9	38.1	22.3	37.2	38.9	36.8	27.1	59.1	38.1	
関東	1,218	43.0	55.3	59.7	38.1	47.8	50.5	26.9	55.4	15.8	56.4	42.0	20.2	39.6	38.5	33.1	35.1	54.8	43.3	
北陸	160	47.5	50.6	70.0	28.8	51.3	46.9	31.3	53.8	13.8	61.9	36.3	23.1	41.3	34.4	33.8	32.5	57.5	41.9	
中部	495	49.5	49.7	64.6	33.9	53.3	45.7	28.3	50.7	19.4	58.4	40.2	23.2	37.0	38.6	27.5	31.1	52.7	45.3	
近畿	614	49.0	49.5	66.1	32.7	52.6	46.3	30.0	53.6	15.3	54.6	44.0	23.3	36.5	39.1	29.5	31.1	53.3	44.8	
中国	211	53.1	45.5	64.0	34.1	59.2	39.3	26.1	56.9	15.6	55.9	41.7	21.8	39.8	36.5	30.3	37.4	51.7	46.0	
四国	101	48.5	49.5	65.3	33.7	60.4	38.6	27.7	52.5	18.8	70.3	28.7	17.8	46.5	34.7	32.7	29.7	54.5	43.6	
九州	381	47.8	50.1	63.3	34.4	52.5	45.1	28.6	51.2	17.6	57.2	40.4	23.9	32.0	41.7	28.9	35.4	50.7	46.5	
[性別]																				
男性	1,640	46.6	52.4	63.4	35.4	52.3	47.0	30.4	53.2	15.5	57.1	42.0	22.5	38.3	38.4	27.6	35.4	53.9	44.9	
女性	1,939	48.8	49.1	64.2	33.5	52.2	45.5	27.5	52.9	17.3	58.1	39.5	21.5	37.7	38.6	33.0	31.2	54.4	42.9	
[年齢]																				
16～19歳	113	46.9	53.1	69.0	31.0	53.1	46.9	36.3	54.0	9.7	69.0	31.0	38.9	37.2	23.9	26.5	19.5	68.1	30.1	
20～29歳	331	44.4	55.3	66.2	33.2	54.7	45.0	38.1	54.1	7.6	63.1	36.6	28.7	47.1	23.9	28.4	18.1	70.1	29.9	
30～39歳	419	44.9	55.1	62.5	37.5	51.6	48.2	31.3	58.5	10.3	62.3	37.7	25.1	39.1	35.8	26.0	21.0	64.9	34.8	
40～49歳	497	41.6	58.1	61.4	38.2	46.5	53.3	24.3	60.2	15.3	59.6	40.2	14.9	41.6	43.3	27.4	25.4	54.5	44.7	
50～59歳	605	43.6	56.0	57.4	41.8	47.3	52.1	23.0	59.8	16.7	54.9	44.3	16.5	40.7	42.3	28.9	37.2	46.4	52.7	
60～69歳	652	47.2	52.0	67.0	32.2	51.2	47.7	27.9	50.9	20.1	56.4	42.6	23.5	30.8	44.9	35.4	37.6	52.5	46.5	
70歳以上	962	56.7	38.6	66.2	28.7	58.3	37.3	30.4	43.7	21.1	54.0	41.1	22.3	35.7	37.1	32.8	43.6	48.2	46.3	
[性・年齢]																				
男性・16～19歳	56	51.8	48.2	73.2	26.8	57.1	42.9	42.9	50.0	7.1	66.1	33.9	41.1	39.3	19.6	25.0	26.8	73.2	23.2	
20～29歳	124	52.4	46.8	71.0	28.2	67.7	31.5	46.0	44.4	8.9	68.5	30.6	29.0	46.0	24.2	23.4	18.5	72.6	27.4	
30～39歳	209	47.4	52.6	63.6	36.4	51.7	48.3	32.5	55.5	12.0	63.2	36.8	26.3	39.2	34.4	23.4	20.1	67.0	32.5	
40～49歳	226	42.0	58.0	63.3	36.3	47.8	52.2	27.9	56.2	15.9	61.5	38.5	17.7	42.5	39.8	23.0	24.3	57.5	42.5	
50～59歳	288	42.0	58.0	57.6	41.3	46.2	53.5	26.0	60.1	13.5	51.4	48.3	18.1	39.2	42.4	27.8	37.2	45.5	54.2	
60～69歳	295	42.4	56.3	62.7	35.9	47.5	51.2	25.4	55.9	16.9	54.2	44.4	20.3	33.9	44.4	31.2	42.0	49.2	49.5	
70歳以上	442	52.3	45.5	64.3	33.5	57.0	41.6	31.0	47.3	20.4	53.4	44.8	23.3	35.7	39.1	30.8	48.6	46.8	50.7	
女性・16～19歳	57	42.1	57.9	64.9	35.1	49.1	50.9	29.8	57.9	12.3	71.9	28.1	36.8	35.1	28.1	28.1	12.3	63.2	36.8	
20～29歳	207	39.6	60.4	63.3	36.2	46.9	53.1	33.3	59.9	6.8	59.9	40.1	28.5	47.8	23.7	31.4	17.9	68.6	31.4	
30～39歳	210	42.4	57.6	61.4	38.6	51.4	48.1	30.0	61.4	8.6	61.4	38.6	23.8	39.0	37.1	28.6	21.9	62.9	37.1	
40～49歳	271	41.3	58.3	59.8	39.9	45.4	54.2	21.4	63.5	14.8	57.9	41.7	12.5	41.0	46.1	31.0	26.2	52.0	46.5	
50～59歳	317	45.1	54.3	57.1	42.3	48.3	50.8	20.2	59.6	19.6	58.0	40.7	15.1	42.0	42.3	30.0	37.2	47.3	51.4	
60～69歳	357	51.3	48.5	70.6	29.1	54.3	44.8	30.0	46.8	22.7	58.3	41.2	26.1	28.3	45.4	38.9	33.9	55.2	44.0	
70歳以上	520	60.4	32.7	67.9	24.6	59.4	33.7	29.8	40.6	21.7	54.4	37.9	21.5	35.6	35.4	34.6	39.2	49.4	42.5	
[日本語をローマ字で書き表すことがあるか]																				
ある	988	43.4	56.1	61.0	38.6	49.0	50.7	28.7	55.9	14.9	57.2	42.3	21.4	38.3	40.1	29.3	32.4	54.6	44.9	
ない	2,554	49.8	48.8	65.3	33.0	53.6	44.8	29.0	52.2	17.3	58.1	40.3	22.2	38.0	38.2	31.0	33.5	54.0	43.6	

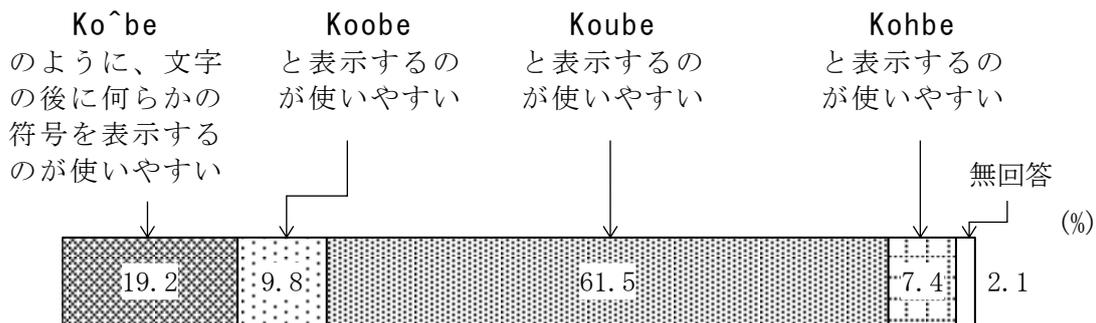
12. ローマ字の長音符号の代わりに使いやすいと思う表示

問 12 ローマ字では、「神戸(こうべ)」は「**Kôbe**」「**Köbe**」、「大阪(おおさか)」は「**Ôsaka**」「**Ōsaka**」などと書き表しますが、パソコンなどの情報機器では「**ô (ô)**」や「**ō (ō)**」のような符号付きの文字を表示させるのが難しい場合があります。

その代わりとなる表示として、どれが使いやすいと思いますか。あなたのお考えに近いものをそれぞれ一つずつ選んでください。

(n=3, 579)

(1) 神戸(こうべ)



(2) 大阪(おおさか)



ローマ字では、「神戸(こうべ)」は「**Kôbe**」「**Köbe**」、「大阪(おおさか)」は「**Ôsaka**」「**Ōsaka**」などと書き表すが、パソコンなどの情報機器では「**ô (ô)**」や「**ō (ō)**」のような符号付きの文字を表示させるのが難しい場合がある。その代わりとなる表示として、どれが使いやすいと思うかを尋ねた。以下、それぞれの場合について、地域ブロック別、性別、年齢別、性・年齢別、日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ていく。

(1) 神戸(こうべ)

「**Koube** と表示するのが使いやすい」と答えた人が61.5%と最も高く、「**Ko[^]be** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」と答えた人が19.2%、「**Koobe** と表示するのが使いやすい」と答えた人が9.8%、「**Kohbe** と表示するのが使いやすい」と答えた人が7.4%となっている。

【以下、51 ページ、表 18 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Koube** と表示するのが使いやすい」は、全ての地域で5~6割台となり、他の選択肢の割合を上回っている。「**Ko[^]be** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いや

すい」は、近畿で他の地域より高く 28.3%となっている。

性別に見ると、「**Koube** と表示するのが使いやすい」(男性 64.3%、女性 59.2%)は、男性の方が高く、「**Ko[^]be** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」(男性 16.3%、女性 21.6%)は、女性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「**Koube** と表示するのが使いやすい」は、70歳以上で他の年代より低く 49.7%となっている。「**Ko[^]be** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」は、20代で他の年代より高く 25.1%となっている。「**Koobe** と表示するのが使いやすい」は、70歳以上で他の年代より高く 19.4%となっている。

性・年齢別に見ると、「**Koube** と表示するのが使いやすい」は、男性の 40~60代で他の年代より高く約 7割となっている。「**Ko[^]be** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」は、男性の 20代と女性の 20代以下、40代で他の年代より高く 2割台半ばとなっている。「**Koobe** と表示するのが使いやすい」は、女性の 70歳以上で他の年代より高く 21.7%となっている。

(2)大阪(おおさか)【49ページ参照】

「**Oosaka** と表示するのが使いやすい」と答えた人が 54.5%と最も高く、「**O[^]saka** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」と答えた人が 23.4%、「**Ohsaka** と表示するのが使いやすい」と答えた人が 19.9%となっている。

【以下、次ページ、表 18 参照】

地域ブロック別に見ると、「**Oosaka** と表示するのが使いやすい」は、全ての地域で他の選択肢の割合を上回っているが、近畿では 48.2%と 5割を下回っている。「**O[^]saka** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」は、近畿で他の地域より高く 35.0%となっている。

性別に見ると、「**O[^]saka** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」(男性 20.2%、女性 26.1%)は、女性の方が高く、「**Ohsaka** と表示するのが使いやすい」(男性 22.5%、女性 17.6%)は、男性の方が高くなっている。

年齢別に見ると、「**Oosaka** と表示するのが使いやすい」は、60代で他の年代より高く 58.7%となっている。「**O[^]saka** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」は、20代以下で他の年代より高く 3割台となっている。「**Ohsaka** と表示するのが使いやすい」は、50~60代で他の年代より高く 2割台前半となっている。

性・年齢別に見ると、「**Oosaka** と表示するのが使いやすい」は、男性の 40代と女性の 60代で他の年代より高く 6割台前半となっている。「**O[^]saka** のように、文字の後に何らかの符号を表示するのが使いやすい」は、男性の 20代と女性の 20代以下で他の年代より高く 3割台となっている。「**Ohsaka** と表示するのが使いやすい」は、男性の 50~60代で他の年代より高く 2割台後半となっている。

日本語をローマ字で書き表すことがあるか別に見ると、「**Ohsaka** と表示するのが使いやすい」は、「ある」と答えた人(22.7%)の方が「ない」と答えた人(18.8%)より高くなっている。

表 18 ローマ字の長音符号の代わりに使いやすいと思う表示（地域ブロック別、性別、年齢別、
性・年齢別、日本語をローマ字で書き表すことがあるか別）
(%)

	n	(1) 神戸 (こうべ)				(2) 大阪 (おおさか)		
		Ko [^] be	Koobe	Koube	Kohbe	O [^] saka	Oosaka	Ohsaka
総数	3,579	19.2	9.8	61.5	7.4	23.4	54.5	19.9
[地域ブロック]								
北海道	152	17.1	9.2	68.4	3.9	21.7	58.6	18.4
東北	247	17.4	13.4	60.3	5.7	20.2	57.9	18.6
関東	1,218	16.2	9.7	62.6	9.5	19.8	55.0	23.3
北陸	160	15.6	10.6	65.6	7.5	21.9	56.9	20.0
中部	495	17.6	9.9	63.8	7.1	21.2	56.6	20.4
近畿	614	28.3	7.5	55.4	6.7	35.0	48.2	14.5
中国	211	16.6	8.5	65.4	8.1	23.2	53.1	21.8
四国	101	23.8	14.9	55.4	4.0	26.7	57.4	13.9
九州	381	19.7	10.8	60.9	5.5	22.0	55.9	18.6
[性]								
男性	1,640	16.3	9.0	64.3	9.0	20.2	55.8	22.5
女性	1,939	21.6	10.5	59.2	6.1	26.1	53.5	17.6
[年齢]								
16～19歳	113	21.2	5.3	63.7	8.0	31.9	46.9	19.5
20～29歳	331	25.1	3.9	65.0	6.0	35.6	49.5	14.8
30～39歳	419	22.7	2.1	66.1	9.1	28.2	53.0	18.6
40～49歳	497	21.7	4.4	65.6	7.8	24.3	56.9	18.1
50～59歳	605	18.5	6.0	67.3	7.8	22.0	54.0	23.1
60～69歳	652	14.3	12.0	65.5	7.2	16.3	58.7	23.8
70歳以上	962	17.8	19.4	49.7	6.9	21.5	54.1	18.4
[性・年齢]								
男性・16～19歳	56	17.9	7.1	62.5	8.9	26.8	50.0	19.6
20～29歳	124	25.0	3.2	63.7	8.1	32.3	52.4	15.3
30～39歳	209	22.0	2.9	64.6	10.5	27.3	52.2	20.6
40～49歳	226	17.7	4.4	70.4	7.5	20.8	62.4	16.8
50～59歳	288	17.0	6.9	68.1	8.0	19.4	53.5	26.4
60～69歳	295	9.8	9.8	68.5	10.5	12.2	56.9	29.5
70歳以上	442	14.0	16.7	56.3	9.0	18.3	56.6	21.5
女性・16～19歳	57	24.6	3.5	64.9	7.0	36.8	43.9	19.3
20～29歳	207	25.1	4.3	65.7	4.8	37.7	47.8	14.5
30～39歳	210	23.3	1.4	67.6	7.6	29.0	53.8	16.7
40～49歳	271	25.1	4.4	61.6	8.1	27.3	52.4	19.2
50～59歳	317	19.9	5.0	66.6	7.6	24.3	54.6	20.2
60～69歳	357	17.9	13.7	63.0	4.5	19.6	60.2	19.0
70歳以上	520	21.0	21.7	44.0	5.0	24.2	51.9	15.8
[日本語をローマ字で 書き表すことがあるか]								
あ	988	19.8	7.3	62.9	9.5	24.1	52.6	22.7
な	2,554	18.9	10.8	61.3	6.6	23.3	55.4	18.8